

Einhell

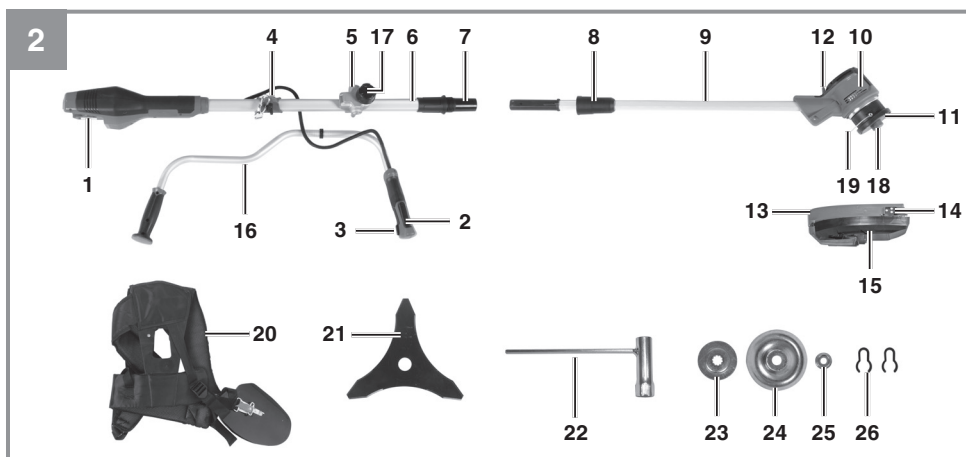
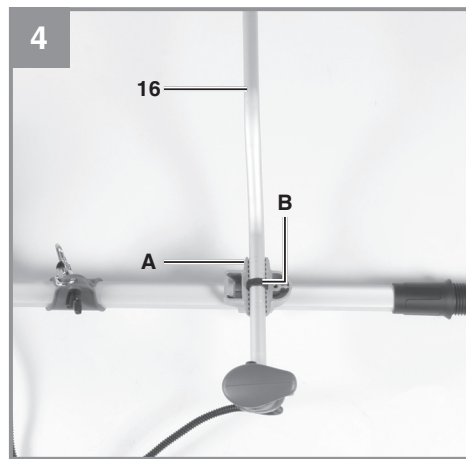
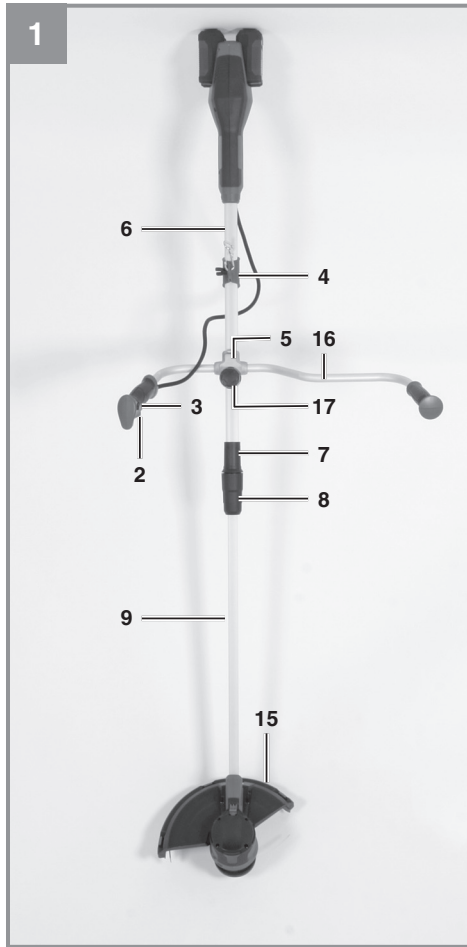
AGILLO

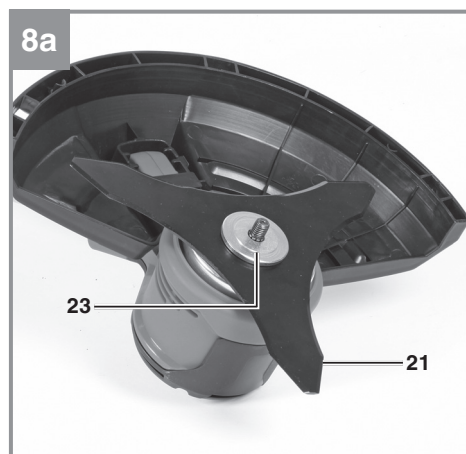
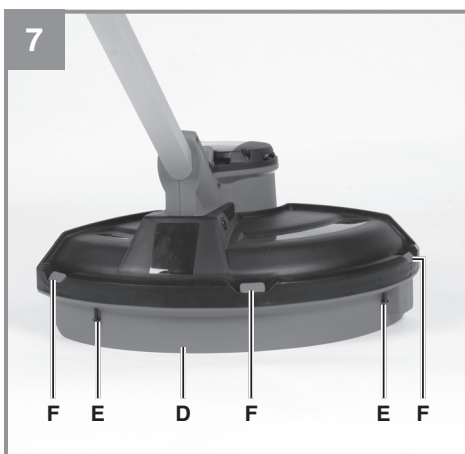
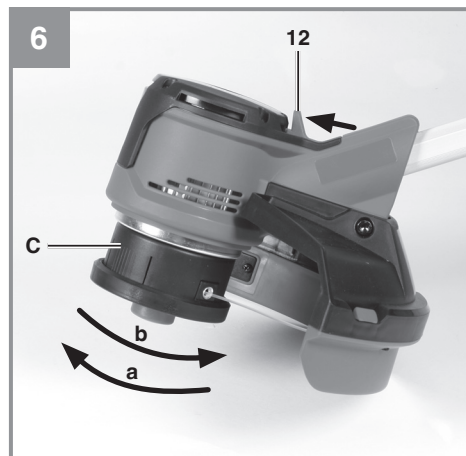
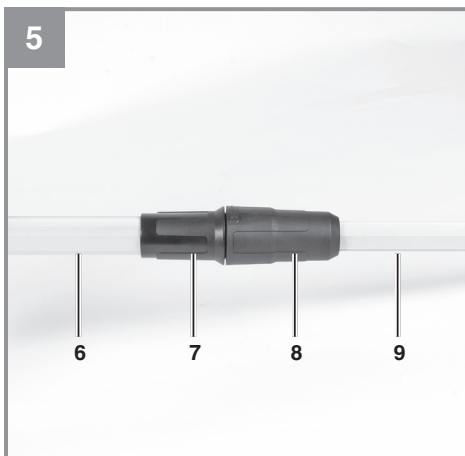
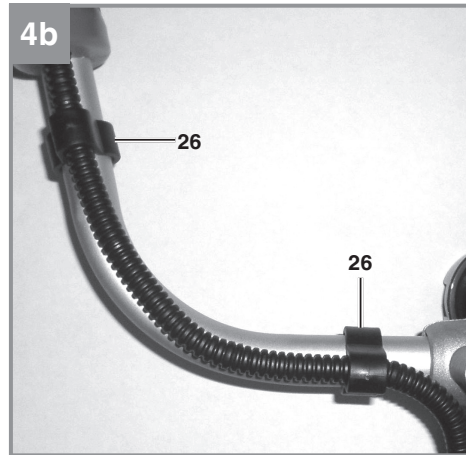
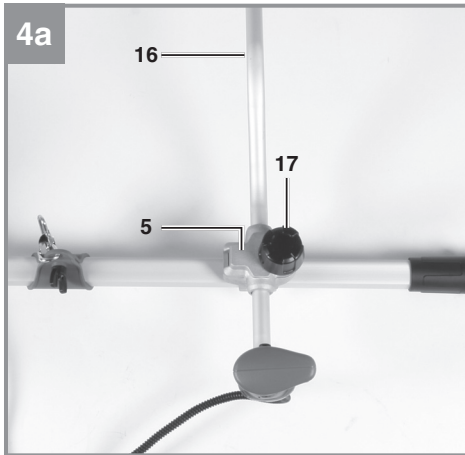
E Manual de instrucciones original
Desmalezadora Inalámbrica

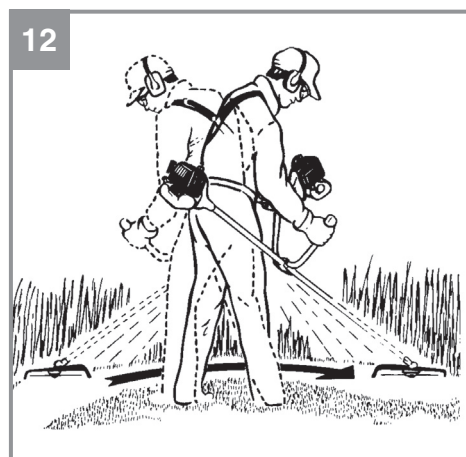
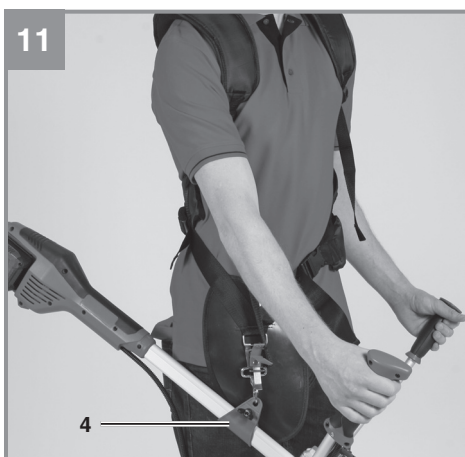
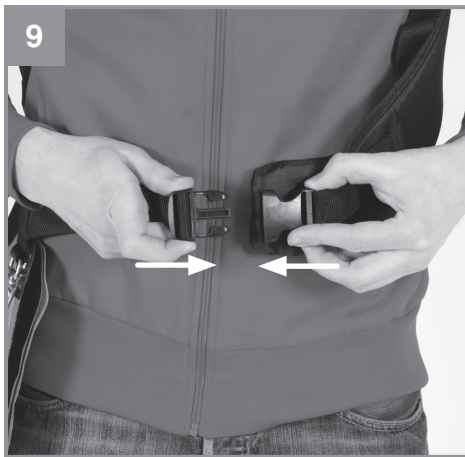
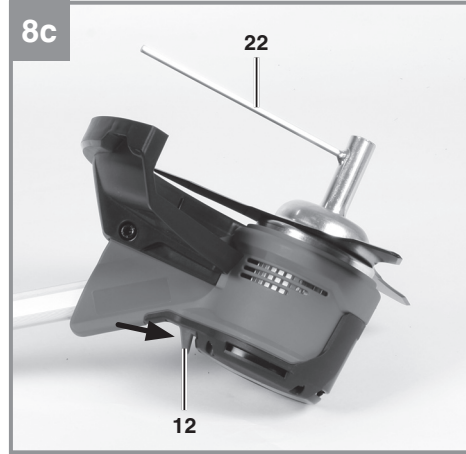
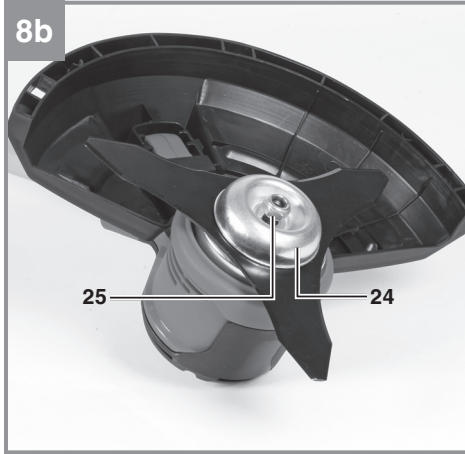
GB Original operating instructions
Cordless Scythe

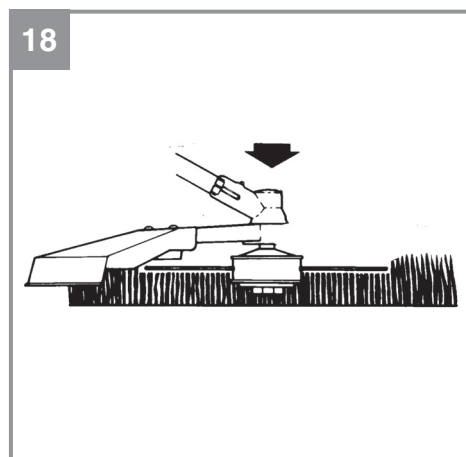
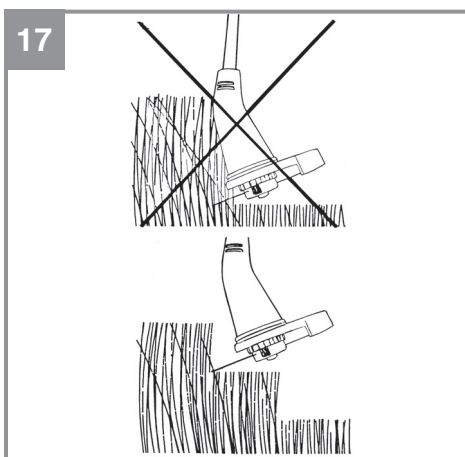
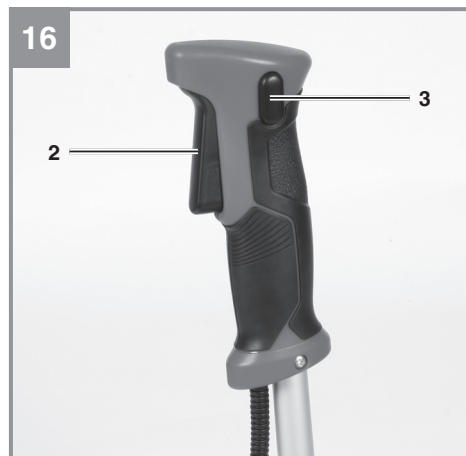
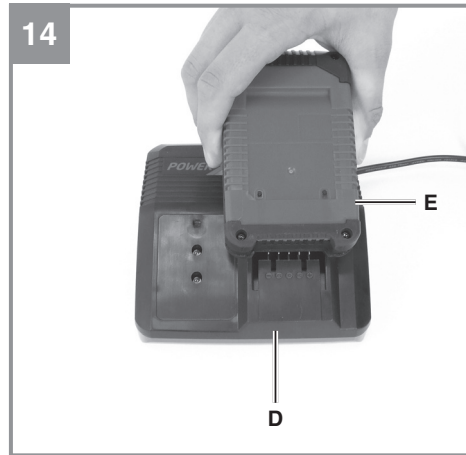
8 

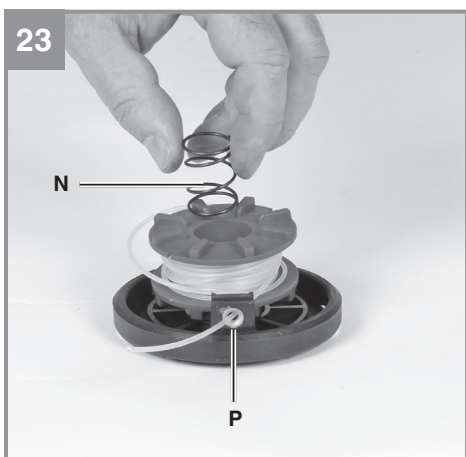
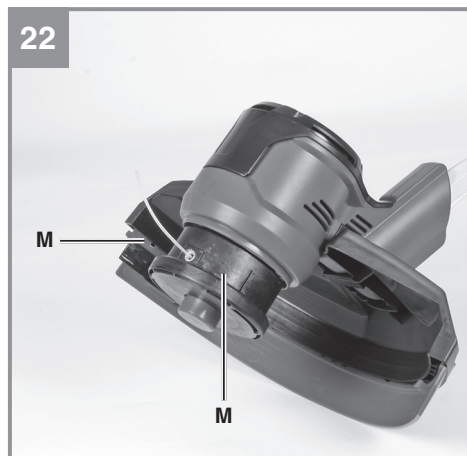
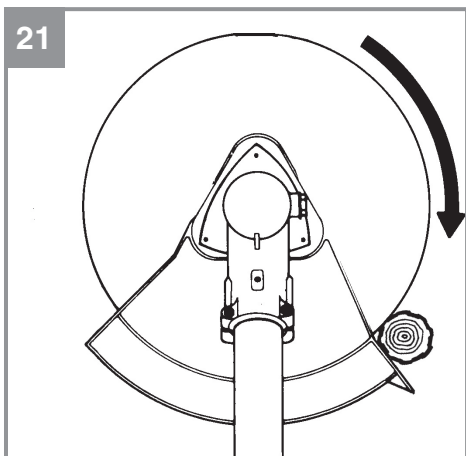
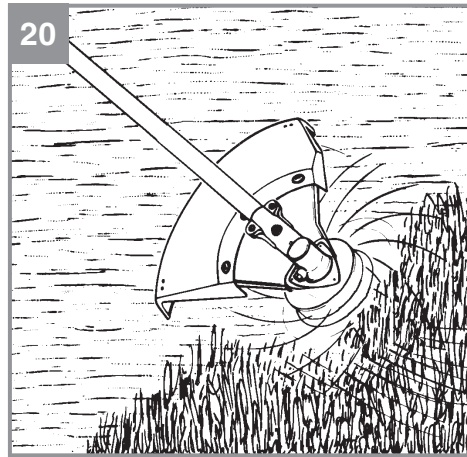
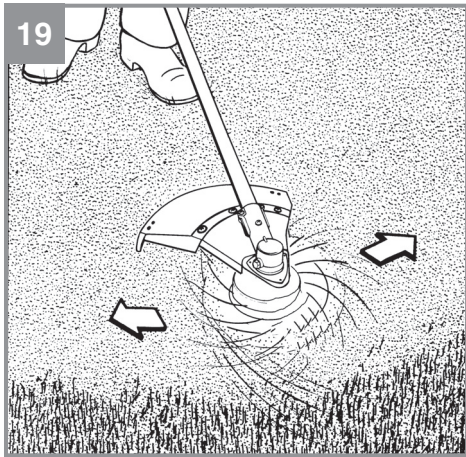
 **South America**

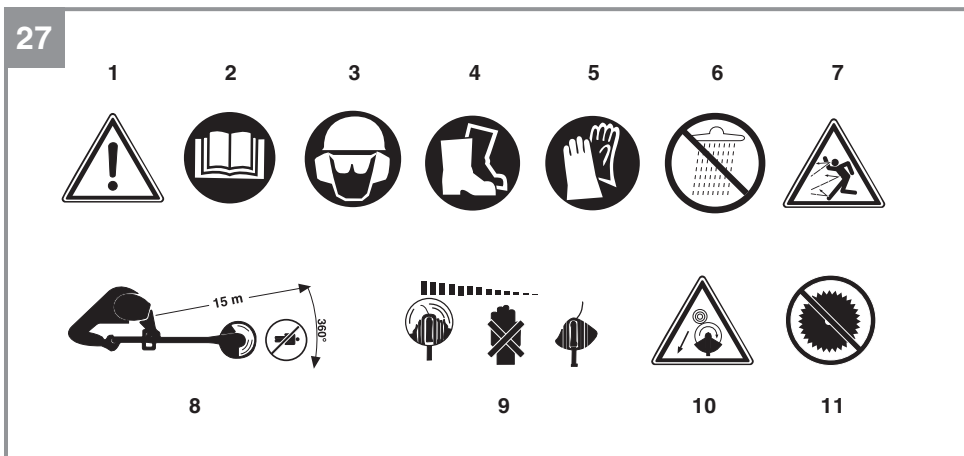
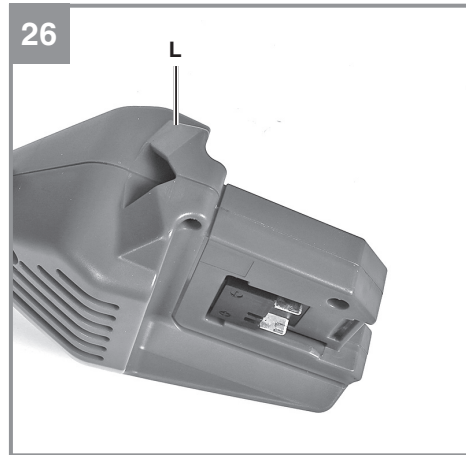
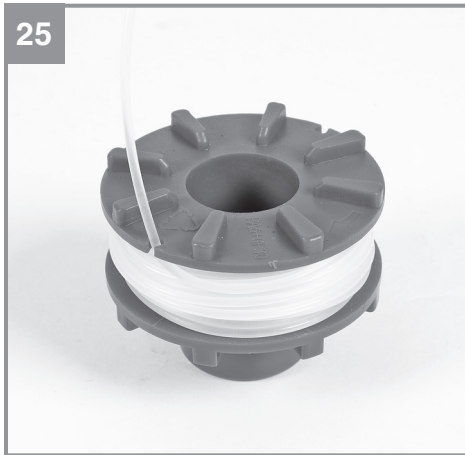












Índice de contenidos

1. Instrucciones de seguridad
2. Descripción del aparato y volumen de entrega
3. Uso adecuado
4. Características técnicas
5. Antes de la puesta en marcha
6. Manejo
7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto
8. Eliminación y reciclaje
9. Almacenamiento y transporte
10. Averías
11. Indicación cargador



Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños

Los niños no deben usar el aparato. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no pueden limpiar ni realizar trabajos de mantenimiento en el aparato. El aparato no lo pueden utilizar aquellas personas cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente o aquellas personas que no dispongan de la experiencia ni los conocimientos necesarios a no ser que lo hagan bajo vigilancia o reciban instrucciones de la persona que se responsabilice de ellos.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**Peligro!**

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Explicación de las placas de advertencia que aparecen sobre el aparato (fig. 27):

1. Aviso:
2. Leer el manual de instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.
3. Llevar protección para ojos, cabeza y oídos.
4. Llevar calzado resistente.
5. Llevar guantes protectores
6. Proteger el aparato de la lluvia o la humedad.
7. Tener cuidado con las piezas que puedan salir proyectadas.
8. Entre la máquina y las personas que se encuentran en las inmediaciones debe existir una distancia de al menos 15 m.
9. La herramienta sigue en marcha por inercia.
10. ¡Cuidado con el efecto de retroceso!
11. No emplear hojas de sierra.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

El término de "herramienta eléctrica" que se usa en las instrucciones de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan en red (con cable de conexión) y con batería (sin cable de conexión).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantener limpia y bien iluminada la zona**

de trabajo. Las zonas de trabajo desordenadas o sin luz pueden conllevar accidentes.

- b) **No trabajar con este aparato eléctrico en un entorno explosivo en el que se hallen líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a niños y a otras personas fuera del alcance de la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer perder el control sobre el aparato.

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe del aparato eléctrico debe ser el adecuado para la toma de corriente.** El enchufe no debe ser modificado de ningún modo. **No emplear adaptadores de enchufe con aparatos eléctricos puestos a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evitar el contacto corporal con superficies con toma de tierra como tubos, calefacciones, fogones y frigoríficos.** Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se halla puesto a tierra.
- c) **Mantener los aparatos eléctricos alejados de la lluvia o la humedad.** Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No utilizar el cable de forma inadecuada, no utilizarlo para transportar el aparato, colgarlo o retirarlo de la toma de corriente. Mantener el cable alejado del calor, aceites, cantos afilados o partes del aparato en movimiento.** Los cables dañados o mal enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Si se trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, emplear sólo alargaderas que también sean adecuadas para el exterior.** El empleo de una alargadera apropiada para trabajos en el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no se puede evitar tener que utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilizar un dispositivo de protección diferencial.** El uso de un dispositivo de protección diferencial reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

3. Seguridad de personas

- a) **Prestar atención al trabajo, comprobar lo que se está haciendo y proceder de forma razonable durante el trabajo de**

- una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta eléctrica si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Una mínima falta de atención durante el uso de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) **Llevar equipamiento de protección personal y siempre unas gafas protectoras.** El hecho de llevar equipamiento de protección personal como mascarilla, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o protección para los oídos, según el tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de sufrir lesiones.
 - c) **Evitar una puesta en marcha no intencionada. Asegurarse de que la herramienta está desconectada antes de enchufarla a la red eléctrica y/o a la batería, tomarla en la mano o transportarla.** Peligro de sufrir accidentes si la herramienta eléctrica se traslada pulsando el interruptor o si se enchufa a la toma de corriente cuando está encendida.
 - d) **Retirar las herramientas de ajuste o la llave antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave que se haya olvidado en partes giratorias del aparato puede producir lesiones.
 - e) **Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio.** Ello permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Llevar ropa de trabajo adecuada. No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o los cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.
 - g) **Si el aparato permite instalar dispositivos de aspiración y recogida del polvo, es preciso asegurarse de que estén conectados y se empleen de forma correcta.** La utilización de un aspirador de polvo puede reducir los peligros provocados por el mismo.
4. **Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica**
 - a) **No sobrecargar el aparato. Usar la herramienta eléctrica específica para cada trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y con más seguridad permaneciendo dentro de la potencia indicada.
 - b) **No usar ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que ya no pueda conectarse o desconectarse conlleva peligros y debe repararse.
 - c) **Desenchufar el cable de la toma de corriente y/o retirar la batería antes de ajustar el aparato, cambiar accesorios o abandonar el aparato.** Esta medida de seguridad evita que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.
 - d) **Guardar las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permitir el uso del aparato a personas que no estén familiarizadas con él o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
 - e) **Cuidar la herramienta eléctrica de forma adecuada. Comprobar que las piezas móviles funcionen de forma correcta y no se bloqueen, controlar también si existen piezas rotas o están tan dañadas que ponen en peligro el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Reparar las piezas dañadas antes de usar el aparato.** Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal cuidadas.
 - f) **Mantener limpias y afiladas las herramientas de corte.** Las herramientas de corte bien cuidadas con cantos afilados se bloquean con menor frecuencia y pueden manejarse de forma más sencilla.
 - g) **Respetar estas instrucciones cuando se desee utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, piezas de recambio, etc. Para ello, tener en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a ejecutar.** El uso de herramientas eléctricas para otros fines diferentes a los previstos puede originar situaciones peligrosas.
5. **Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica**
 - a) **Cargar la batería sólo en cargadores recomendados por el fabricante.** Existe el peligro de incendio si se utiliza un cargador, indicado sólo para un tipo concreto de baterías, para otro tipo de baterías.
 - b) **Utilizar sólo las baterías indicadas para la herramienta eléctrica en cuestión.** El uso de otras baterías puede provocar daños y conllevar peligro de incendio.
 - c) **Mantener cualquier batería que no se esté utilizando alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros ob-**

jetos metálicos pequeños que podrían provocar un puenteo de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede tener como consecuencia quemaduras o provocar fuego.

- d) **Si se utiliza incorrectamente podría salir líquido de la batería. Evitar el contacto con el líquido. En caso de tocar accidentalmente el líquido, lavar la zona afectada con agua. Si el líquido penetra en los ojos, acudir a un médico.** El líquido de la batería puede provocar irritaciones en la piel o quemaduras.

6. Servicio

- a) **Sólo especialistas cualificados deben reparar la herramienta eléctrica, empleando para ello únicamente piezas de repuesto originales.** Esta forma de proceder garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad especiales

Con el fin de ofrecerle baterías con la máxima densidad de energía, larga duración y seguridad, prestamos el mayor cuidado en su montaje. Las celdas de la batería disponen de dispositivos de seguridad de varios niveles. En primer lugar se asigna el formato a cada celda y se registran sus características eléctricas. A continuación, estos datos se utilizan para agrupar las celdas y crear la mejores baterías. **A pesar de todas las medidas de seguridad, siempre es necesario tener precaución al utilizar baterías. Para un funcionamiento seguro es obligatorio tener en cuenta los siguientes puntos.**

¡El funcionamiento seguro sólo está garantizado si las celdas no están dañadas! Un manejo inadecuado puede dañar las celdas.

¡Atención! Los análisis confirman que un uso y un cuidado inadecuados son la principal causa de los daños provocados por baterías de alta potencia.

Advertencias sobre la batería

1. La batería del aparato no se suministra cargada. Antes de la primera puesta en marcha, es preciso recargarla por completo.
2. ¡Para que la batería trabaje de forma óptima evitar ciclos de descarga prolongados! Recargar la batería con frecuencia.
3. Guardar la batería en un lugar fresco, lo ideal son 15°C, y como mínimo cargada al 40%.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un desgaste natural. ¡La batería debe ser sustituida como muy tarde cuando su ren-

dimiento sea menor al 80% respecto a su estado cuando era nueva! Las celdas deterioradas de un conjunto de baterías envejecido no cumplen con los altos requisitos de rendimiento, representando un riesgo para la seguridad.

5. No tirar las baterías usadas al fuego. ¡Peligro de explosión!
6. No prender la batería ni exponerla al fuego.
7. **¡Evitar una descarga total de las baterías!** Este tipo de descarga daña las celdas de la batería. La causa más frecuente de la descarga total de la batería es el largo almacenamiento o la no utilización de baterías parcialmente descargadas. Terminar el trabajo en cuanto se aprecie que la potencia disminuye o se activa el sistema electrónico de protección. Almacenar la batería sólo tras haberla cargado completamente.
8. **¡Proteger las baterías y el aparato contra sobrecarga!** La sobrecarga conduce rápidamente a un sobrecalentamiento y daño de las celdas del interior de la carcasa de batería, sin que el sobrecalentamiento se perciba externamente.
9. **¡Evitar daños y golpes!** Sustituir inmediatamente las baterías que hayan caído desde una altura superior a un metro o que hayan sufrido golpes fuertes, incluso aunque la carcasa de la batería no parezca dañada. Las celdas que se encuentren en su interior podrían estar gravemente dañadas. Tener en cuenta también las indicaciones de eliminación.
10. En caso de sobrecarga y sobrecalentamiento, el circuito de protección integrado desconecta el aparato por motivos de seguridad. **¡Atención!** Dejar de pulsar el interruptor On/Off cuando el circuito de protección haya desconectado el aparato. Podría dañar la batería.
11. Utilizar exclusivamente baterías originales. El uso de otras baterías puede provocar daños, así como explosión y peligro de incendio.

Advertencias sobre el cargador y el proceso de carga

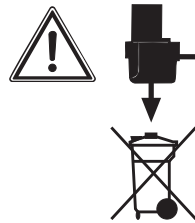
1. Observar los datos indicados en la placa de identificación del cargador. Conectar el cargador sólo a la tensión nominal indicada en la placa de características.
2. Proteger el cargador y el cable de daños y cantos afilados. Los cables dañados deben ser cambiados exclusivamente por un electricista profesional.

3. Mantener el cargador, las baterías y el aparato fuera del alcance de niños.
4. No emplear cargadores dañados.
5. No emplear el cargador suministrado para cargar otros aparatos a batería.
6. La batería se calienta bajo condiciones extremas de aplicación. Dejar que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiental antes de empezar a cargar.
7. **¡No cargar demasiado las baterías!** Respetar los tiempos de carga máximos. Estos tiempos de carga se aplican únicamente a baterías descargadas. Si una batería cargada o parcialmente cargada se conecta varias veces al cargador se produce una sobrecarga y un daño de las celdas. No dejar las baterías varios días en el cargador.
8. **No utilizar ni cargar nunca baterías si se tiene la sospecha de que la última carga de la batería puede haberse realizado hace más de 12 meses.** Existe una alta probabilidad de que la batería ya esté gravemente dañada (descarga total).
9. Cargar la batería a una temperatura de menos de 10°C provoca daños químicos en las celdas y puede conllevar peligro de incendio.
10. No utilizar baterías que se hayan calentado durante la carga, ya que sus celdas podrían dañarse peligrosamente.
11. Dejar de usar baterías que se hayan deformado o abombado durante la carga, o aquellas que presenten síntomas inusuales (desprendimiento de gases, zumbidos, chasquidos,...)
12. No descargar la batería por completo (nivel de descarga recomendado: máx. 80%). La descarga total provoca un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.
13. ¡No cargar nunca las baterías sin supervisión!

Protección contra influencias ambientales

1. Ponerse ropa de trabajo adecuada. Ponerse gafas de protección.
2. **Proteger el aparato y el cargador de la humedad y la lluvia.** Éstas podrían provocar daños peligrosos en las celdas.
3. No utilizar el aparato y el cargador cerca de vapores y líquidos inflamables.
4. Utilizar el cargador y el aparato a batería sólo si están secos y a una temperatura ambiente de 10-40 °C.
5. No guardar la batería en lugares que puedan alcanzar una temperatura superior a 40 °C, especialmente no en un vehículo aparcado al sol.

6. **¡Proteger las baterías contra un sobrecalentamiento!** La sobrecarga, carga excesiva o la radiación solar conducen a un sobrecalentamiento y al daño de las celdas. No cargar ni trabajar en ningún caso con baterías que se hayan sobrecalentado. Sustituirlas inmediatamente.
7. **Almacenamiento de baterías, cargadores y del aparato.** Guardar siempre el cargador y el aparato en habitaciones secas con una temperatura ambiente de 10-40°C. Guardar la batería de iones de litio en un lugar fresco y seco a 10-20°C. ¡Proteger de la humedad ambiental y de la radiación solar! Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).
8. Evitar que la batería de iones de litio se hielan. Deshacerse de las baterías que hayan estado guardadas a 0°C durante más de 60 minutos.
9. Llevar cuidado con la carga electrostática al manipular baterías: las descargas electrostáticas provocan daños en el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. ¡Evitar por ello la carga electrostática y no tocar nunca los polos de la batería!



Los acumuladores y aparatos eléctricos con batería contienen materiales que pueden resultar nocivos para el medio ambiente. No deberá tirar aparatos con batería a la basura normal.

Instrucciones de seguridad adicionales

- Compruebe el material que desea cortar antes de empezar a trabajar. Retirar cualquier objeto o cuerpo extraño. Durante el trabajo, evitar cortar material inadecuado. No obstante, si se topa con algún obstáculo durante el trabajo, poner inmediatamente la máquina fuera de servicio (soltando el botón de encendido) y retirar dicho obstáculo.
- Trabaje únicamente con visibilidad suficiente.
- Sujetar siempre el aparato con las dos manos. De manera que todos los dedos rodeen la empuñadura.

- Asegurarse de que las empuñaduras estén secas y limpias.
- Al cortar el césped en una pendiente, colocarse siempre debajo de la herramienta de corte. No cortar ni recortar en una pendiente (o similar) resbaladiza.
- Al trabajar, procure mantener siempre una posición firme y segura. ¡Prestar atención al caminar hacia atrás, peligro de tropezar!
- No deje nunca sin vigilancia el aparato en el lugar de trabajo. En caso de interrumpir el trabajo, guardar el aparato en un lugar seguro.
- Desconectar el aparato antes de interrumpir su trabajo para desplazarse a otro lugar.
- No usar nunca el aparato bajo la lluvia ni en un ambiente húmedo o mojado.
- Proteja el aparato de la humedad y de la lluvia.
- Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que el dispositivo de corte no esté en contacto con piedras ni otros objetos.
- Trabaje siempre con la indumentaria apropiada para así evitar lesiones en cabeza, manos o pies. A tal objeto, ponerse un casco, gafas protectoras (o una visera protectora), botas de caña alta (o calzado resistente y pantalones largos de tejido resistente) y guantes de trabajo.
- Mantenga el aparato alejado del cuerpo siempre que esté funcionando.
- No encienda el aparato si este se encuentra vuelto hacia arriba o no se encuentra en posición operativa.
- Apagar el aparato y retirar la batería: Cuando no se utilice el aparato o se deje desatendido, cuando se controle, se retire o cambie la bobina y transporte el aparato de un lugar a otro.
- Mantener el aparato fuera del alcance de otras personas, especialmente de niños, así como de animales domésticos; en el césped cortado y propulsado podrían hallarse piedras u otros objetos.
- Mientras esté trabajando, mantenga una distancia mínima de 15 m con respecto a las demás personas y animales.
- No intentar cortar contra objetos duros. De esta forma se evitará sufrir lesiones y que el aparato se deteriore.
- Utilice el borde del dispositivo de seguridad para mantener el aparato alejado de paredes, otros tipos de superficies y objetos frágiles.
- Bajo ningún pretexto utilizará el aparato sin el dispositivo de seguridad.
- Este aparato no podrá ser utilizado por niños ni personas cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no pueden limpiar ni realizar trabajos de mantenimiento en el aparato.
- Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio. Asegurarse de tener una posición segura si se trabaja en pendientes. Emplear la máquina únicamente caminando a velocidad normal.
- Peligro de accidente por piezas peligrosas móviles.
- No tocar las piezas móviles hasta que no se haya quitado la batería y se encuentren completamente paradas.
- Leer con detenimiento las instrucciones de uso. Familiarizarse con los elementos de mando y el uso correcto del aparato.
- No dejar nunca la máquina al alcance de niños, ni tampoco en manos de personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso. La edad mínima del usuario puede estar regulada por disposiciones locales.
- No olvidar que el usuario es el propio responsable en caso de accidentes o peligros frente a otras personas o sus pertenencias.
- Antes de usar las herramientas es preciso realizar siempre un control visual para comprobar que los dispositivos de protección o cubiertas no falten, no estén dañados y estén bien montados.
- No utilizar nunca el aparato cuando las condiciones meteorológicas sean desfavorables, especialmente si existe riesgo de tormenta.
- No utilizar nunca el aparato sin cubiertas o dispositivos de protección o cuando estén dañados.
- Encender el motor solo cuando los pies y las manos se encuentren fuera del radio de alcance del dispositivo de corte.
- Apagar el aparato y retirar la batería,
 - siempre que se deje el aparato sin vigilancia.
 - antes de eliminar un bloqueo.
 - antes de los trabajos de comprobación, limpieza o mantenimiento del aparato.
 - tras entrar en contacto con un cuerpo extraño.
 - siempre que el aparato empiece a vibrar de manera inusual (inspeccionar de inmediato).
- El aparato solo se podrá volver a poner en funcionamiento una vez se haya subsanado

la causa de la vibración. Si no se descubre la causa de la vibración, ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

- Peligro de accidente por el dispositivo de corte. Mantener los pies y las manos alejados del dispositivo de corte.
- Emplear exclusivamente piezas de repuesto y accesorios que hayan sido recomendados por el fabricante.
- Comprobar el aparato y someterlo a mantenimiento periódicamente.

¡Atención! El dispositivo de seguridad es esencial para garantizar su seguridad y la seguridad de terceros, así como un funcionamiento correcto de la máquina. La no observancia de estas disposiciones conlleva la pérdida del derecho a garantía, al mismo tiempo que origina una fuente potencial de peligros.

- No intentar detener el dispositivo de corte con las manos.
- Esperar siempre a que se detenga por sí solo.
- No utilizar un dispositivo de corte que no sea el original.
- Mantener limpios los orificios para el aire.
- No utilizar el aparato para cortar césped que no crezca en el suelo; por ejemplo, no intentar cortar césped que crezca en muros, piedras, etc. Durante los trabajos con la desmalezadora de césped, el usuario será el responsable ante terceros de los daños y perjuicios ocasionados por su uso.
- No cruzar calles o caminos con el aparato encendido.
- Cuando no se utilice el aparato, es preciso mantenerlo en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Utilice el aparato únicamente como se describe en este manual de instrucciones y manténgalo en todo momento en posición vertical con respecto al suelo. Cualquier otra posición entraña riesgo.
- Comprobar periódicamente que los tornillos estén correctamente apretados.
- Las superficies a cortar han de mantenerse despejadas en lo que respecta a cables y demás objetos.
- En caso de tener que elevar el aparato, será preciso parar el motor y esperar a que la herramienta se detenga. Parar el motor antes de abandonar el aparato.
- No deben realizarse cortes sobre objetos duros para evitar posibles lesiones al usuario

y deterioros del aparato.

- Para su mantenimiento utilice únicamente piezas de recambio originales.
- Antes de la puesta en marcha del aparato y después de cualquier impacto, comprobar que no presente señales de desgaste o deterioro y ponerse en contacto con el servicio de reparaciones en caso de ser necesario.
- Mantener siempre las manos y los pies alejados del dispositivo de corte, sobre todo, al conectar el motor.
- Quitar la batería: antes de limpiar la máquina o efectuar controles o trabajos en la misma, así como cuando no se utilice.
- Familiarizarse con los dispositivos de mando y regulación y el manejo adecuado del aparato.
- Dejar de utilizar la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las inmediaciones.
- No utilizar la máquina sin dispositivos de protección o cuando estén dañados.
- No montar nunca elementos de corte metálicos. No sustituir nunca un dispositivo de corte no metálico por uno metálico.

En caso de trabajos prolongados, la persona que opere la máquina podrá sufrir trastornos circulatorios en las manos (síndrome de los dedos blancos) debido a las vibraciones.

El síndrome de Raynaud (dedos blancos) es una enfermedad vascular que consiste en la contracción repentina de los pequeños vasos sanguíneos de los dedos de los pies y de las manos. Deja de llegar la sangre suficiente a las áreas afectadas, con lo que éstas presentan una extrema palidez. El uso frecuente de aparatos vibratorios pueden causar lesiones nerviosas a aquellas personas con trastornos circulatorios (p. ej.: fumadores, diabéticos).

Si se siente algún tipo de malestar, interrumpir el trabajo y ponerse en contacto con un médico.

Para reducir los peligros, tener en cuenta las siguientes indicaciones:

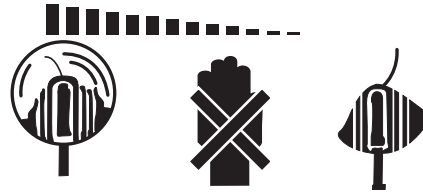
- Cuando haga frío, mantener el cuerpo caliente, especialmente las manos.
- Hacer regularmente pausas en el trabajo y mover las manos para estimular la circulación sanguínea.
- Intentar que la vibración de la máquina sea lo más baja posible realizando tareas de mantenimiento periódicamente y fijando bien las piezas en el aparato.

Medidas de seguridad a tomar en el manejo de la cuchilla de corte

- Seguir todos los avisos e instrucciones para el funcionamiento y para montaje de la cuchilla de corte.
- La cuchilla de corte puede salir proyectada bruscamente al entrar en contacto con objetos que no pueda cortar/desbrozar. Esto podría causar heridas en brazos o piernas. Mantener a las personas y animales a una distancia mínima de 15 m en todas las direcciones de la zona donde se esté utilizando la máquina. En caso de que la máquina se tope con cuerpos extraños, parar el motor de inmediato y esperar a que la cuchilla de corte se detenga completamente. Comprobar que la cuchilla de corte no haya sufrido ningún daño. Sustituir la cuchilla de corte siempre que esté deformada o agrietada.
- La cuchilla de corte proyecta con fuerza todo tipo de objetos. Esto puede provocar ceguera o heridas. Es preciso llevar protección para ojos, cara y piernas. Antes de colocar la cuchilla de corte, retirar cualquier objeto que se encuentre en la zona de trabajo.
- Antes de cada uso, comprobar minuciosamente que el aparato y sus accesorios no estén dañados. No utilizar el aparato si no están correctamente instalados todos los accesorios de la cuchilla de corte.
- La cuchilla de corte se para lentamente al soltar el acelerador. Mientras la cuchilla se está deteniendo, puede ocasionar daños al usuario o a otras personas. Antes de efectuar cualquier trabajo en la cuchilla de corte, parar el motor y asegurarse de que la cuchilla se encuentre totalmente parada.
- Diámetro de zona de peligro: 15 metros. Las personas en las inmediaciones pueden sufrir ceguera o daños. Mantener una distancia de 15 metros en todas las direcciones entre el usuario y otras personas o animales cuando se estén realizando este tipo de trabajos.

Atención: el dispositivo de corte sigue girando por inercia tras haber apagado el aparato.

La herramienta sigue en marcha por inercia



Guardar las instrucciones de seguridad en lugar seguro.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1/2)

- 1 Alojamiento para la batería
- 2 Interruptor ON/OFF
- 3 Botón de bloqueo de conexión
- 4 Soporte del cinturón
- 5 Soporte empuñadura adicional
- 6 Mango guía superior
- 7 Pieza de conexión del mango
- 8 Tuerca retén
- 9 Mango guía inferior
- 10 Carcasa del motor
- 11 Carcasa de las bobinas
- 12 Palanca de detención
- 13 Cubierta de protección de hilo
- 14 Cuchilla de hilo
- 15 Cubierta de protección
- 16 Empuñadura adicional
- 17 Tornillo moleteado
- 18 Bobina de hilo
- 19 Hilo
- 20 Cinturón de transporte
- 21 Cuchilla de corte
- 22 Herramienta multiusos
- 23 Plancha
- 24 Cubierta de la plancha
- 25 Tuerca hexagonal M10 autorroscante
- 26 Grapa para fijación del cable

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente

el aparato.

- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Parte superior de la desmalezadora con empuñadura
- Parte inferior de la recortadora con bobina de hilo
- Cubierta de protección
- Empuñadura guía
- Cinturón de transporte
- Cuchilla de corte
- Herramienta mutuosos
- Plancha
- Cubierta plancha
- Tuerca hexagonal M10
- Grapas para fijación del cable (2 ud.)
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado

El aparato se utiliza como desmalezadora inalámbrica (uso de la cuchilla de corte) para cortar madera fina, hierbajos y maleza pequeña.

El aparato se utiliza como desmalezadora de césped inalámbrica (uso de la bobina de hilo con hilo de corte) para cortar césped y pequeños hierbajos.

El aparato no está indicado para instalaciones públicas, parques, polideportivos, calles, así como zonas agrícolas o forestales.

La observancia de las instrucciones de uso especificadas por el fabricante constituye un requisito indispensable para manejar el aparato de forma adecuada.

¡Atención! Para evitar que el operario sufra lesiones, el aparato no se podrá utilizar para realizar los siguientes trabajos: para limpiar aceras, evi-

tando asimismo emplearla como trituradora para desmenuzar ramas de árbol o setos. El aparato tampoco debe utilizarse para allanar irregularidades en el suelo como, por ejemplo, los montículos de tierra hechos por los topes. Por motivos de seguridad, el aparato no se puede utilizar como unidad motriz para otras herramientas ni juegos de herramientas de cualquier otro tipo.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

¡Cuidado!

Riesgos residuales

Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:

- Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
- Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
- Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo de tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.
- Lesiones y daños materiales provocados por las piezas que salen disparadas.
- Cortes si no se lleva ropa de protección adecuada.

Peligro!

Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo podrá afectar a los posibles implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones graves o incluso mortales, recomendamos a las personas que lleven este tipo de implantes que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de operar la máquina.

4. Características técnicas

Veáse Certificado de Garantía de su país.

¡Atención!

El valor de las vibraciones cambia dependiendo del ámbito de aplicación de la herramienta eléctrica, por lo que en casos excepcionales puede superar al valor indicado.

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Usar guantes.
- Ponerse gafas protectoras y protección para los oídos

5. Antes de la puesta en marcha

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador!

¡Cuidado! Realizar todos los trabajos de montaje y ajuste descritos a continuación sin la batería, ¡peligro de accidente! Llevar guantes de protección.

5.1 Montaje de la cubierta de protección (fig. 3)

Retirar el tornillo de hexágono interior de la cubierta de protección. Desplazar la cubierta de protección (15) hasta el tope en el alojamiento de la carcasa del motor y fijarla bien con el tornillo de hexágono interior retirado previamente (fig. 3). En el lado interior de la cubierta de protección se encuentra una cuchilla (fig. 2/pos. 14) para la regulación automática de la longitud del hilo. Dicha cuchilla está dotada de una cubierta de protección. Antes de empezar a trabajar, retirar la cubierta de protección.

5.2 Montaje de la empuñadura adicional (fig. 4 – 4b)

Soltar el tornillo moleteado (fig. 2/pos. 17) y retirar la pieza de presión (fig. 2/pos. 5). Colocar la empuñadura adicional (16) en el soporte (A) de tal manera que el anillo de plástico (B) quede situado en la ranura del soporte (A). Fijar la empuñadura adicional (16) con la pieza de presión (5) para lo que hay que volver a apretar el tornillo moleteado (17). Fijar según se muestra el tubo protector del cable con las dos grapas para fijación del cable (26) suministradas.

5.3 Montaje del mango guía (fig. 5)

Introducir el mango guía superior (6) en el mango guía inferior (9). Atornillar la pieza de conexión del mango (7) en el mango guía inferior con la tuerca retén (8) al mango guía superior.

5.4 Ajuste de la inclinación de la empuñadura adicional (fig. 4a)

Para inclinar la empuñadura adicional de manera que resulte óptima para uno mismo, soltar el tornillo moleteado (17). Ajustar la inclinación deseada de la empuñadura adicional (16). Volver a apretar el tornillo moleteado (17).

5.5 Cómo retirar/montar el dispositivo de corte del hilo (fig. 6)

Advertencia: El aparato viene de fábrica preparado con el hilo de corte.

Aviso: Tener cuidado de no lesionarse con la cuchilla del hilo de corte.

a) Cómo retirar el dispositivo de corte del hilo

Presionar la palanca de detención (12) hacia delante y girar la mismo tiempo el dispositivo de corte del hilo (C) hacia la derecha hasta que se enclave la palanca de detención. Gire el dispositivo de corte del hilo en el sentido de las manillas del reloj partiendo del eje del motor.

b) Montaje del dispositivo de corte del hilo

Presionar la palanca de detención (12) hacia delante y girar la mismo tiempo el dispositivo (C) hacia la izquierda en el eje del motor hasta que se enclave la palanca de detención. Apretar manualmente el dispositivo de corte sobre el eje del motor. Controlar si, tras soltar la palanca de detención, el dispositivo gira libremente. De no ser este el caso, dejar que un experto compruebe el mecanismo.

5.6 Cubierta de protección para utilizar con cuchilla de corte (fig. 7)

¡Cuidado! A la hora de trabajar con cuchilla de corte, es preciso quitar la cubierta del hilo de corte (D). Tener cuidado de no lesionarse con la cuchilla del hilo de corte.

Soltar los dos tornillos de seguridad (E) de la cubierta del hilo de corte.

Empezar por el lateral presionando con cuidado las lengüetas (F) hacia el interior e ir tirando poco a poco de la cubierta del hilo de corte (D).

5.7 Cubierta de protección para utilizar con hilo de corte (fig. 7)

¡Cuidado! Para trabajar con el hilo de corte es preciso poner la cubierta del hilo de corte (D).

Tener cuidado de no lesionarse con la cuchilla del hilo de corte. Empezar por el lateral y volver a presionar las lengüetas (F) de la cubierta del hilo de corte y asegurarla con los dos tornillos (E).

5.8 Cómo montar/retirar la cuchilla de corte

El montaje de la cuchilla de corte puede verse en las figuras 8a–8c. **Aviso:** Tener cuidado de no lesionarse con la cuchilla de corte.

a) Cómo montar la cuchilla de corte

1. Poner la cuchilla de corte (21).
2. Poner la plancha (23) de forma que quede colocada con toda la superficie sobre la cuchilla de corte.
3. Poner la cubierta de la plancha (24).
4. Desenroscar la tuerca hexagonal M10 (25).
5. Presionar la palanca de detención (12) y bloquear el eje del motor. Apretar la tuerca hexagonal con ayuda de la herramienta multiusos (22).
6. Controlar si, tras soltar la palanca de detención, gira libremente la cuchilla (21). De no ser este el caso, dejar que un experto compruebe el mecanismo.

b) Cómo retirar la cuchilla de corte

Presionar la palanca de detención hacia delante y bloquear el eje del motor. Desenroscar la tuerca hexagonal y retirar la cubierta de la plancha, la plancha y la cuchilla de corte.

Antes de cualquier puesta en marcha comprobar:

- que los dispositivos de protección y el dispositivo de corte se hallen en perfecto estado y con todas las piezas.
- que todos los tornillos estén bien apretados.
- la suavidad de marcha de todas las piezas móviles.

5.9 Colocación del cinturón de transporte

¡Cuidado! A la hora de trabajar es imprescindible llevar siempre el cinturón de transporte suministrado (fig. 2/pos. 20). Apagar siempre el aparato antes de quitarse el cinturón de transporte - ¡Peligro de accidente!

- Ponerse el cinturón de transporte (fig. 9)
- Colgar el aparato del cinturón (fig. 10)
- Ajustar la posición óptima de trabajo y de corte sirviéndose de los distintos dispositivos de ajuste del cinturón de transporte. De ser necesario, se puede desplazar el soporte del cinturón (fig. 11/pos. 4) en el mango superior. Para ello, soltar la tuerca de mariposa en el soporte del cinturón, desplazar el soporte y volver a apretar la tuerca de mariposa.
- Para determinar la longitud óptima del cinturón, realizar a continuación un par de movimientos oscilantes sin arrancar el motor (fig. 12).

El cinturón de transporte está equipado con un mecanismo de cierre rápido. Si es necesario quitarse el aparato con rapidez, tirar de la pieza roja del cinturón (fig. 13).

5.10 Montaje de la batería

Encajar las baterías a la izquierda y derecha en los alojamientos previstos para ello (fig. 2/pos. 1). Cuando la batería está bien introducida (fig. 1) se escucha que se enclava. Para retirar la batería, pulsar el dispositivo de retención (fig. 15/pos. K) y extraerla.

5.11 Cómo cargar la batería (fig. 14)

1. Sacar la batería del aparato. Para ello, pulsar el dispositivo de retención.
2. Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Conectar el enchufe del cargador (d) a la toma de corriente. El LED verde empieza a parpadear.
3. Colocar la batería (E) en el cargador (D).
4. El apartado „Indicación cargador“ incluye una tabla con los significados de las indicaciones LED del cargador.

Es posible que la batería se caliente durante el proceso de carga. Esto es normal.

En caso que no sea posible cargar la batería, comprobar que

- exista tensión de red en el enchufe
- exista buen contacto entre los contactos de carga.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería, rogamos enviar

- el cargador
- y la batería

a nuestro servicio de asistencia técnica.

Es preciso recargar siempre a tiempo la batería para procurar que dure lo máximo posible. Esto es imprescindible en el caso de que note que la recortadora de pilas recargables pierde potencia. No descargar jamás la batería por completo. Esto podría provocar un defecto en la batería.

5.12 Indicador de capacidad de la batería (fig. 15)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (pos. H). El indicador de capacidad de batería (pos. F) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LED.

Si los 3 LED están iluminados:

La batería está completamente cargada.

Si están iluminados 1 o 2 LED:

La batería dispone de suficiente carga residual.

Si 1 LED parpadea:

La batería está vacía, es preciso cargarla.

Si todos los LED parpadean:

La batería está muy descargada y defectuosa. Está prohibido emplear y cargar una batería defectuosa.

6. Manejo

Respetar las disposiciones legales vigentes sobre la emisión de ruidos en el lugar de uso (pueden variar según el lugar).

¡Peligro! Para trabajar es preciso montar la cubierta de protección.

6.1 Conexión y desconexión del aparato, ajuste de la velocidad (fig. 16)

Conexión y ajuste de la velocidad

Presionar el botón de bloqueo de conexión (3) y al mismo tiempo el interruptor ON/OFF (2). Pulsando con mayor o menor fuerza el interruptor ON/OFF se puede regular de manera continua la velocidad durante el funcionamiento del aparato. Cuanta más fuerza mayor será la velocidad.

Desconexión

Soltar el interruptor ON/OFF.

6.2 Instrucciones relativas al trabajo

Antes de utilizar el aparato practicar todas las técnicas de trabajo con el motor apagado y sin batería. Con el hilo de corte solo se puede cortar el césped seco. Si el césped está muy alto, empezar a cortarlo por lo alto repitiendo el corte varias veces (fig. 17).

Cómo alargar el hilo de corte (fig. 18)

¡Peligro! No utilizar alambres o alambres con revestimiento de plástico de ningún tipo en la bobina de hilo. Ello podría causar graves lesiones al usuario.

La desmalezadora de césped dispone de un sistema prolongador de hilo parcialmente automático (régimen paso a paso). Al accionar el sistema prolongador, el hilo se alarga automáticamente de forma que siempre corta el césped con el ancho óptimo. Para alargar el hilo de corte, dejar que le motor marche y apretar la bobina de hilo contra el suelo. El hilo se alarga automáticamente. La cuchilla en la cubierta de protección corta el hilo a la longitud permitida. Tener en cuenta que una activación frecuente del sistema prolongador aumenta el desgaste del hilo.

Aviso: Cuando la máquina se ponga en funcionamiento por primera vez, la cuchilla de la cubierta de protección cortará el extremo remanente del hilo de corte que sobresalga. Si el hilo es demasiado corto durante la primera puesta en marcha, pulsar el botón de la bobina de hilo y tirar con fuerza del hilo. En el primer arranque el hilo se acorta de forma automática a la longitud óptima.

Es preciso retirar periódicamente los restos de césped de la parte inferior de la cubierta de protección utilizando para ello un cepillo o similar.

Diferentes procesos de corte

Si el aparato ha sido montado correctamente, servirá para cortar hierbajos y hierbas o césped alto en zonas de difícil acceso, como por ejemplo: a lo largo de vallas, muros o cimientos así como alrededor de árboles. También puede usarse para „segar“, en el caso de que se quiera eliminar vegetación a ras de suelo con el fin de preparar un jardín o limpiar una zona concreta.

Tener en cuenta: Incluso si se procede con cuidado, el cortar junto a cimientos, muros de piedra o de cemento, provoca un desgaste mayor del hilo.

Recortar/ segar

Usar el aparato como si se trabajara con una hoz. Mantener la bobina de hilo siempre en paralelo al suelo. Comprobar el terreno y determinar la altura de corte deseada. Guiar y mantener la bobina de hilo a la altura deseada para realizar un corte uniforme (fig. 19).

Recortar a baja altura

La persona que utilice el aparato debe mantenerlo ante sí mismo, ligeramente inclinado, de modo que la parte inferior de la bobina de hilo se encuentre sobre el suelo y el hilo corte a la altura deseada. Recortar apartando el aparato del propio cuerpo. No dirigir la desbrozadora hacia uno mismo.

Cortar en vallas/cimientos

Cuando se corte junto a alambradas de malla, vallas, muros de piedra o cimientos es preciso acercarse despacio para poder cortar lo más cerca posible sin que el hilo choque con el obstáculo en cuestión. El hilo se desgasta y se deshilacha si toca piedras, muros de piedra o cimientos. Si el hilo choca contra una valla, se rompe.

Recortar alrededor de árboles

Al recortar alrededor de troncos, es preciso proceder despacio, para evitar que el hilo toque la corteza. Dar la vuelta al árbol cortando de izquierda a derecha. Acercarse al césped o a los hierbajos con la punta del hilo, inclinando la bobina de hilo ligeramente hacia adelante.

Advertencia: Tener especial cuidado en los trabajos de segado. Mantener una distancia de 30 metros entre el usuario y otras personas o animales cuando se estén realizando este tipo de trabajos.

Cortar

Segar significa cortar la vegetación hasta el suelo. Para ello, la bobina de hilo se inclina un ángulo de 30° hacia la derecha. Ajustar la empuñadura a la posición deseada. Tener en cuenta el elevado riesgo de que sufran daños tanto el operario, como terceros o incluso animales, así como el peligro de provocar daños materiales causados por los objetos que salgan disparados (p. ej., piedras) (fig. 20).

Aviso: ¡No utilizar el aparato para retirar objetos situados en caminos etc,...!

El aparato es potente; piedras pequeñas u otros objetos pueden salir disparados hasta 15 metros o más, ocasionando heridas o daños en coches, casas o ventanas.

Serrar

El aparato no ha sido concebido para serrar.

Atasco

Si la cuchilla de corte se bloquea porque la vegetación es muy espesa, parar de inmediato el motor. Eliminar los restos de césped y matorrales del aparato antes de volverlo a poner en marcha.

Evitar contragolpes

Al trabajar con la cuchilla de corte existe el peligro de producirse contragolpes si ésta se topa con obstáculos duros (tronco, rama, piedras o similares). En este caso, el aparato saldrá despedido en dirección contraria a la herramienta. Puede perderse el control del aparato. No utilizar nunca la cuchilla de corte en las inmediaciones de vallas, postes metálicos, muros o cimientos.

Para evitar contragolpes a la hora de cortar tallos gordos, colocarla según se indica en la fig. 21.

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

Peligro!

Antes de dejar de utilizar y limpiar la desmalezadora inalámbrica, extraer la batería.

7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

- Eliminar los residuos acumulados en la cubierta de protección con un cepillo.

7.2 Sustitución de la bobina de hilo

¡Peligro! ¡Retirar las baterías!

1. Fig. 22 Presionar la carcasa de la bobina del hilo por los puntos marcados con una M y sacar la cubierta de la bobina.
2. Extraer la bobina de hilo vacía y el muelle de compresión.
3. Fig. 23 Introducir el extremo del hilo de la nueva bobina a través del orificio (P) de la cubierta de la bobina y dejar que el hilo se asome unos 13 cm. Introducir el muelle de compresión (N) en la bobina de hilo.
4. Montar la cubierta de la bobina de nuevo en la carcasa de la bobina.

7.3 Sustitución del hilo de corte

¡Peligro! ¡Retirar las baterías!

1. Fig. 22 Presionar la carcasa de la bobina del hilo por los puntos marcados con una M y sacar la cubierta de la bobina.
2. Extraer la bobina de hilo vacía y el muelle de compresión.
3. Sacar el hilo restante que pudiera quedar.
4. Fig. 24 Introducir el nuevo hilo de corte en el portahilos dentro de la bobina.
5. Enrollar el hilo bien estirado girando hacia la izquierda.
6. Fig. 25 Enganchar aprox. 15 cm del extremo del hilo en uno de los portahilos en el borde de la bobina.
7. Fig. 23 Introducir el extremo del hilo de la nueva bobina por el orificio (P) de la cubierta de la bobina. Introducir el muelle de compresión (N) en la bobina de hilo.
8. Tirar breve y enérgicamente del extremo del hilo para soltarlo del portahilos.
9. Montar la cubierta de la bobina de nuevo en la carcasa de la bobina.

El hilo de nailon se acorta automáticamente hasta alcanzar una longitud óptima con la primera puesta en marcha.

¡Atención! ¡Los trozos de hilo de nailon que salgan proyectados pueden provocar lesiones!

7.4 Lijar la cuchilla de la cubierta de protección

La cuchilla de la cubierta de protección (fig. 2/ pos. 14) se puede volver roma con el tiempo. De ser este el caso, soltar los tornillos con los que la cuchilla está sujeta a la cubierta de protección. Fijar la cuchilla en un tornillo de banco. Lijar la cuchilla con una lima plana, procurando conservar el ángulo del canto de corte. Limar en una única dirección.

7.5 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

7.6 Pedido de piezas de recambio:

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Bobina de hilo de recambio

Núm. de art.: 34.050.96

Cuchilla de corte de recambio

Núm. de art.: 34.050.82

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

9. Almacenamiento y transporte

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y protegido de las heladas. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 ° C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

El aparato se puede colgar a la pared por el soporte integrado (fig. 26/pos. L).

- Llevar el aparato siempre sujetándolo con una mano de la empuñadura y con la otra de la empuñadura adicional. No llevar el aparato sujetándolo por la carcasa.
- Si se transporta en un vehículo, asegurarlo para que no se resbale.
- Para transportarlo se recomienda utilizar el embalaje original.
- Utilizar una protección para las hojas de metal durante el transporte y el almacenamiento.

10. Averías

El aparato no funciona:

Comprobar que la batería esté cargada y que el cargador funcione. En caso de que el aparato no funcione a pesar de haber tensión, enviarlo a la dirección indicada del servicio de asistencia técnica.

11. Indicación cargador

Estado de indicación		Significado y medida
LED rojo	LED verde	
Apagado	Parpadea	Listo para funcionamiento El cargador está conectado a la red y listo para el funcionamiento, la batería no está en el cargador
Encendido	Apagado	Carga El cargador carga la batería en modo rápido. Consultar el tiempo de carga necesario en el cargador. ¡Advertencia! En función de lo cargada que esté la batería, los tiempos de carga reales pueden diferir de los indicados.
Apagado	Encendido	La batería está cargada y está lista para utilizar. Después se cambia a carga lenta hasta que la batería esté completamente cargada. Para ello, dejar la batería en el cargador unos 15 minutos más. Medida: Sacar la batería del cargador. Desconectar el cargador de la red.
Parpadea	Apagado	Carga adaptada El cargador se encuentra en el modo de carga lenta. Por motivos de seguridad, en este modo la batería se carga con mayor lentitud y tarda más tiempo. Esto puede deberse a las siguientes causas: - Hace mucho tiempo que no se ha cargado la batería. - La temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango óptimo. Medida: Esperar hasta que el proceso de carga haya finalizado, la batería puede seguir cargándose.
Parpadea	Parpadea	Fallo El proceso de carga ya no es posible. La batería está defectuosa. Medida: Está prohibido cargar una batería defectuosa. Sacar la batería del cargador.
Encendido	Encendido	Avería por temperatura La batería está demasiado caliente (p. ej. por radiación solar directa) o demasiado fría (por debajo de 0° C) Medida: Sacar la batería y guardarla durante 1 día a temperatura ambiente (aprox. 20° C).

E



No tirar herramientas eléctricas en la basura casera.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de iSC GmbH.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Table of contents

1. Safety regulations
2. Layout and items supplied
3. Proper use
4. Technical data
5. Before starting the equipment
6. Operation
7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts
8. Disposal and recycling
9. Storage and transport
10. Faults
11. Charger indicator



Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury

Children are not allowed to use this equipment. Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out cleaning or maintenance. This equipment is not allowed to be used by people with limited physical, sensory or mental capacities or by those with insufficient knowledge or experience unless they are supervised or instructed by a person who is responsible for them.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations

Danger!**Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Explanation of the warning signs on the equipment (Fig. 27):

1. Warning!
2. Read the directions for use before operating the equipment!
3. Wear protective headgear, goggles and ear muffs!
4. Wear sturdy, non-slip footwear!
5. Wear safety gloves!
6. Protect the equipment from rain and damp!
7. Be careful of objects being thrown out.
8. All bystanders must be kept at least 15 m from the machine!
9. The equipment continues to rotate!
10. Beware of recoil!
11. Do not use any saw blades.

General safety instructions for electric tools

The term "electric tool" used in the safety instructions refers to electric tools operated from the mains power supply (with a power cable) and to battery operated electric tools (without a power cable).

1. Workplace safety

- a) **Keep your work area clean and well illuminated.** Untidy or unlit work areas can result in accidents.

- b) **Do not operate the electric tool in an environment where there is a risk of explosions and where there are inflammable liquids, gases or dust.** Electric tools produce sparks which could set the dust or vapours alight.
- c) **Keep the electric tool out of the reach of children and other persons.** If there is a distraction, you may lose control of the appliance.

2. Electrical safety

- a) **The connector plug from this electric tool must fit into the socket. The plug should never be altered in any way. Never use adapter plugs together with earthed electric tools.** Unaltered plugs and correct sockets reduce the risk of an electric shock.
- b) **Avoid bodily contact with earthed surfaces such as pipes, heating, ovens and fridges.** The risk of electric shock is increased if your body is earthed.
- c) **Keep the tool out of the rain and away from moisture.** The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- d) **Do not use the cable to carry the electric tool, to hang it up or to pull it out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts of the appliance.** Damaged or entangled cables increase the risk of an electric shock.
- e) **If you are working outdoors with an electric tool, only use extension cables which are designed specifically for this purpose.** Using specially designed outdoor extension cables, the risk of electric shock is reduced.
- f) **If operation of the electric tool in a damp environment can not be avoided, use a earth-leakage circuit-breaker.** The earth-leakage circuit-breaker reduces the risk of an electric shock.

3. Safety of persons

- a) **Be careful, watch what you are doing and use an electric tool sensibly. Do not use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention when using the electric tool can result in serious injuries.
- b) **Wear personal protection equipment and always wear safety goggles.** Wearing personal protection (such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protection, depending upon the type and use

- of the electric tool) reduces the risk of injury.
- c) **Make sure that the appliance cannot start up accidentally. Ensure that the electric tool is switched off before you connect it to the power supply and/or insert the battery, or pick up or carry the tool.** If your finger is on the switch whilst carrying the electric tool or if you connect the appliance to the mains when it is switched on, this can lead to accidents.
 - d) **Remove keys and wrenches before switching on the electric tool.** A tool or key which comes into contact with rotating parts of the appliance can lead to injuries.
 - e) **Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times.** In this way, you can control the electric tool better in unexpected circumstances.
 - f) **Wear suitable work clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair can get trapped in moving parts.
 - g) **If vacuuming devices and draining devices can be fitted, make sure that these are correctly attached and correctly used.** The use of a dust extraction system can reduce the danger posed by dust.
- 4. Usage and treatment of the electric tool**
- a) **Do not overload the appliance. Use the correct tool for your work.** You will be able to work better and more safely within the given performance boundaries.
 - b) **Do not use an electric tool with a defective switch.** An electric tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
 - c) **Pull the plug out of the socket and/or remove the battery before making any adjustments to the appliance, changing accessories or putting the appliance down.** This safety measure prevents starting the electric tool unintentionally.
 - d) **Keep unused electric tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with the appliance or who have not read these instructions to use the appliance.** Electric tools are dangerous if they are used by inexperienced people.
 - e) **Clean your electric tool carefully. Check whether moving parts are functioning properly and not jamming, whether parts are broken or damaged enough that the**

functioning of this electric tool is affected. Have damaged parts repaired before using the appliance. Many accidents are caused by badly maintained electric tools.

- f) **Keep your cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges will jam less and are easier to control.
- g) **Make sure to use electric tools, accessories, attachments, etc. in accordance with these instructions. Take the conditions in your work area and the job in hand into account.** Using electric tools for any purpose other than the one for which they are intended can lead to dangerous situations.

5. Using and handling the cordless tool

- a) **Only charge the batteries in chargers that are recommended by the manufacturer.** A charger that is designed for a certain type of battery may pose a fire risk if it is used with other types of battery.
- b) **Use only the correct batteries in the electric tools.** The use of other batteries may result in injuries and a fire risk.
- c) **Keep unused batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws and other metallic objects that could cause a short circuit between the contacts.** A short circuit between the battery contacts may cause burns or a fire.
- d) **In case of incorrect use, fluid may escape from the battery. Avoid contact with it. If you touch it by accident, rinse the affected area with water. If you get the fluid in your eyes, also seek medical advice.** Leaking battery fluid can cause skin irritation or burns.

6. Service

- a) **Have your electric tool repaired only by trained personnel using only genuine spare parts.** This will ensure that your electric tool remains safe to use.

Additional safety instructions

We pay a great deal of attention to the design of every battery pack to ensure that we supply you with batteries which feature maximum power density, durability and safety. The battery cells have a wide range of safety devices. Each individual cell is initially formatted and its electrical characteristic curves are recorded. This data are then used exclusively to be able to assemble the best possible battery packs. **Despite all the safety**

precautions, caution must always be exercised when handling batteries. The following points must be obeyed at all times to ensure safe use.

Safe use can only be guaranteed if undamaged cells are used. Incorrect handling can cause cell damage.

Important: Analyses confirm that incorrect use and poor care are the main causes of the damage caused by high performance batteries.

Information about the battery

1. The battery pack supplied with your cordless tool is not charged. The battery pack has to be charged before you use the tool for the first time.
2. For optimum battery performance avoid low discharge cycles. Charge the battery pack frequently.
3. Store the battery pack in a cool place, ideally at 15°C and charged to at least 40%.
4. Lithium-ion batteries are subject to a natural ageing process. The battery pack must be replaced at the latest when its capacity falls to just 80% of its capacity when new. Weakened cells in an aged battery pack are no longer capable of meeting the high power requirements and therefore pose a safety risk.
5. Do not throw battery packs into an open fire. There is a risk of explosion!
6. Do not ignite the battery pack or expose it to fire.
7. **Do not exhaustively discharge batteries.** Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of exhaustive discharge is lengthy storage or non-use of partly discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the battery falls noticeably or the electronic protection system triggers. Place the battery pack in storage only after it has been fully charged.
8. **Protect batteries and the tool from overloads.** Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the battery housing without this overheating actually being apparent externally.
9. **Avoid damage and shocks.** Replace batteries which have been dropped from a height of more than one meter or which have been exposed to violent shocks without delay, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage.

In this respect, please also read the waste disposal information.

10. If the battery pack suffers overloading and overheating, the integrated protective cut-off will switch off the equipment for safety reasons. **Important.** Do not press the ON/OFF switch any more if the protective cut-off has actuated. This may damage the battery pack.
11. Use only original battery packs. The use of other batteries may result in injuries, explosion and a fire risk.

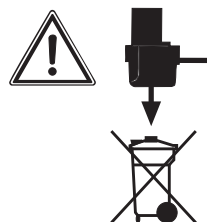
Information on chargers and the charging process

1. Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.
2. Protect the battery charger and its cable from damage and sharp edges. Have damaged cables repaired without delay by a qualified electrician.
3. Keep the battery charger, batteries and the cordless tool out of children's reach.
4. Do not use damaged battery chargers.
5. Do not use the supplied battery charger to charge other cordless tools.
6. In heavy use the battery pack will become warm. Allow the battery pack to cool to room temperature before commencing with the charging.
7. **Do not over-charge batteries.** Do not exceed the maximum charging times. These charging times only apply to discharged batteries. Frequent insertion of a charged or partly charged battery pack will result in over-charging and cell damage. Do not leave batteries in the charger for days on end.
8. **Never use or charge batteries if you suspect that the last time they were charged was more than 12 months previously.** There is a high probability that the battery pack has already suffered dangerous damage (exhaustive discharge).
9. Charging batteries at a temperature below 10°C will cause chemical damage to the cell and may cause a fire.
10. Do not use batteries which have heated during the charging process, as the battery cells may have suffered dangerous damage.
11. Do not use batteries which have suffered curvature or deformation during the charging process or which show other non-typical symptoms (gassing, hissing, cracking,...)

12. Never fully discharge the battery pack (recommended depth of discharge max. 80%)
A complete discharge of the battery pack will lead to premature ageing of the battery cells.
13. Never charge the batteries unsupervised.

Protection from environmental influences

1. Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
2. **Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain.** Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
3. Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and inflammable liquids.
4. Use the battery charger and cordless tools only in dry conditions and an ambient temperature of 10-40°C.
5. Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach over 40°C. In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.
6. **Protect batteries from overheating.** Overloads, over-charging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries which have been overheated – replace them immediately if possible.
7. **Storage of batteries, battery chargers and cordless tools.** Store the charger and your cordless tool only in dry places with an ambient temperature of 10-40°C. Store your lithium-ion battery pack in a cool, dry place at a temperature of 10-20°C. Protect them from humidity and direct sunlight. Only place fully charged batteries in storage (charged at least 40%).
8. Prevent the lithium-ion battery pack from freezing. Battery packs which were stored below 0°C for more than 60 minutes must be disposed of.
9. When handling batteries beware of electrostatic charge: Electrostatic discharges cause damage of the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles.



Rechargeable batteries and cordless electric machines and tools contain materials that are potentially harmful to the environment. Never place any cordless electric machines or tools in your household refuse.

Additional safety instructions

- Before you begin your work, examine the material you want to cut. Remove any foreign bodies. Continue to watch out for foreign bodies while you are working. If you come across any foreign bodies while cutting, turn off the machine and remove the items in question.
- Work only when visibility is adequate.
- Always hold the equipment firmly in both hands. Your fingers and thumbs should be wrapped around the handles.
- Make sure that the handles are clean and dry.
- When carrying out mowing work on a slope always stand at a lower level than the cutting tool. Never cut or trim on a smooth, slippery hill or slope.
- Make sure you stand squarely at all times while working. Be careful when walking backwards. Tripping hazard!
- Never leave the equipment unsupervised in the work area. If you stop work for a while, leave the equipment in a safe place.
- If you stop your work in order to go to another area to work, you must make sure that the equipment is switched off while you are going there.
- Never use the equipment while it is raining or in damp or wet surroundings.
- Protect your equipment against moisture and rain.
- Before you switch on the equipment, check that the cutting unit will not touch any stones or other objects.
- Always wear suitable working clothes to prevent injuries to the head, hands and feet. For this purpose wear a helmet, safety goggles (or visor), high boots (or strong shoes and long trousers made of tough fabric) and work

- gloves.
 - When the equipment is in operation, you must always hold it away from your body!
 - Do not switch on the equipment when it is turned around or when it is not in working position.
 - Switch off the motor when the equipment is not being used, when you leave it unsupervised, when checking the equipment, when removing or replacing the spool, or when transporting the equipment from one place to another.
 - Keep the equipment away from other people, especially children, and from pets. There may be stones and other objects in the grass that is cut and thrown up.
 - When you are working, keep a distance of at least 15 m from other persons and pets.
 - Do not cut against hard objects. This will help you to prevent causing injury to yourself and damage to the equipment.
 - Use the edge of the safety guard to keep the equipment away from walls, different surfaces and fragile objects.
 - Never use the equipment without the safety guard.
 - This equipment is not allowed to be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or those with a lack of experience and knowledge. Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out the cleaning or maintenance.
 - Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times. Always maintain good footing on inclines. Only operate the equipment at a walking pace.
 - Risk of injury from dangerous moving parts!
 - The moving parts are not allowed to be touched before the battery has been removed and all moving parts have come to a complete standstill.
 - Read the directions with due care. Familiarize yourself with the operator controls and proper operation of the equipment.
 - Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the equipment. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for the user.
 - Always keep in mind that the user of the equipment is personally responsible for accidents or hazards involving other persons or their property.
 - Before use, always carry out a visual check to make sure that the safety devices or covers are not missing or damaged and that they are correctly fitted.
 - Never use the equipment in bad weather conditions and particularly never when there is a risk of lightning.
 - Never use the equipment with a damaged cover or safety device or when a cover or safety device is missing.
 - Switch on the motor only when there are no hands or feet within range of the cutting unit.
 - Always switch off the equipment and remove the battery
 - when you leave the equipment unsupervised.
 - before you remove a blockage.
 - before you examine, clean or work on the equipment.
 - after the equipment strikes a foreign body.
 - when the equipment begins to make unusual vibrations (examine immediately).
 - Risk of injury from the cutting unit! Keep hands and feet away from the cutting unit!
 - Use only spare parts and accessories which are recommended by the manufacturer.
 - Examine and service the equipment regularly.
- Important! The safety guard is there to ensure your safety and the safety of others. It is also essential for the equipment to work correctly. Failure to comply with this instruction will invalidate your warranty as well as create a potential source of danger.**
- Never use your hands to try to stop the cutting unit. Always wait for it to stop by itself.
 - Use only genuine cutting units.
 - Make sure that the air vents are free of dirt.
 - Do not try to use the equipment to cut grass which is not growing on the ground; for example, do not try to cut grass growing on walls or stones, etc.
 - The person operating the grass trimmer is liable for any damages sustained by third parties within the equipment's working radius as a result of its use.
 - Do not cross roads or gravel paths with the equipment switched on.
 - When you are not using the equipment, keep it in a dry place out of the reach of children.
 - Use the equipment only in the way described in these operating instructions and always hold it perpendicular to the ground. Every other position is dangerous.

- Check at regular intervals that the screws are properly tightened.
 - The area to be cut must always be kept cleared of cables and other objects.
 - If the equipment has to be lifted for transporting, be sure to switch off the motor first and wait for the cutter to come to a standstill. Each time you leave the equipment, switch off the motor.
 - Under no circumstances are you to cut against hard objects during use. This is imperative to prevent injury to yourself and damage to the equipment.
 - Use only original replacement parts for repairs.
 - Before starting up the equipment, and after any collision, check the equipment for signs of wear or damage and have any necessary repairs carried out.
 - Always keep your hands and feet away from the cutting unit, especially when switching the motor on.
 - Unplug the rechargeable battery before checking, cleaning or doing any work on the equipment and when it is not being used.
 - Acquaint yourself with the controls and how to use the tool.
- Stop using the equipment when there are people – particularly children – or pets nearby.
 - Never use the machine if protective equipment is damaged or missing.
 - Never mount metal cutting elements.

If it is used for a lengthy period, the vibrations it causes in the hands of the user may result in circulation problems (white finger syndrome).

The hand-arm vibration syndrome (vibration white finger) is a vascular disease that involves seizure-like spasms of the fingers and toes. The affected areas are no longer sufficiently supplied with blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating equipment may trigger nerve damage in people with an impaired circulation (for example smokers, diabetics).

Should you observe any unusual impairments, interrupt your work immediately and consult a doctor.

Follow these instructions in order to reduce the dangers:

- Keep your body and in particular your hands warm when working in the cold
- Take regular breaks and move your hands to stimulate the blood circulation during the

breaks.

- Ensure that the equipment makes the least possible vibration through regular maintenance and solid parts on the equipment.

Safety precautions for handling the blade

- Take note of all warnings and instructions relating to operating and fitting the blade.
 - The blade can recoil suddenly from objects if it cannot cut or mow through them. This can cause injuries to the arms or legs. Keep bystanders and animals at least 15 m away from where you are working. If the equipment strikes a foreign body, stop the engine immediately and wait for the blade to come to a standstill. Check the blade for signs of damage. Always replace the blade if it is bent or cracked.
 - The blade is liable to catapult away objects with high force. This can cause blindness or injuries. Wear protection on your eyes, face and legs. Always remove objects from your working area before you use the blade.
 - Carefully check the equipment and its fittings for signs of damage every time before use. Do not use the equipment unless all the blade fittings are installed correctly.
- When you release the throttle lever, the blade will continue to rotate and will only gradually come to a standstill. A blade which is in the process of rotating to a standstill can cause you or bystanders injuries through cutting. Before you start any work on the blade, switch off the engine and ensure that the blade has come to a standstill.
 - The danger zone has a radius of 15 meters. Bystanders may suffer blindness or injuries. Keep a distance of 15 meters between yourself and other people or animals.

Important: The cutting unit continues to run for a few seconds after the motor is switched off.

The cutter continues to rotate!



2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1/2)

- 1 Battery
- 2 On/Off switch
- 3 Safety lock-off
- 4 Strap attachment
- 5 Additional handle attachment
- 6 Top part of long handle
- 7 Handle connecting piece
- 8 Union nut
- 9 Bottom part of long handle
- 10 Motor housing
- 11 Spool housing
- 12 Locking lever
- 13 Line safety guard
- 14 Line cutter
- 15 Safety hood
- 16 Additional handle
- 17 Handle screw
- 18 Line spool
- 19 Line
- 20 Harness
- 21 Cutting blade
- 22 Multifunction tool
- 23 Pressure plate
- 24 Pressure plate cover
- 25 Hex nut M10, self-locking
- 26 Cable clips

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Top section of the trimmer with handle
- Bottom section of the trimmer with line spool
- Guard hood
- Steady grip
- Harness
- Cutting blade
- Multifunction tool
- Pressure plate
- Pressure plate cover
- Hex nut M10
- Cable clips (2x)
- Original operating instructions

3. Proper use

Used as a cordless scythe (using the cutting blade) the equipment is designed for cutting young trees, strong weeds and light undergrowth.

Used as a cordless grass trimmer (using the line spool with cutting line) the equipment is designed for cutting lawns, grassed areas and small weeds. It is not designed to be used for public facilities, parks, sports centers, along roadways, or in agriculture and forestry.

The operating instructions as supplied by the manufacturer must be obeyed to ensure that the equipment is used properly.

Important! Due to the high risk of bodily injury to the user, the equipment is not allowed to be used to clean paths or to chop up tree and hedge clippings. Similarly, the equipment must not be used to level out high areas such as molehills. For safety reasons, the equipment must not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial

businesses or for equivalent purposes.

Caution!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

- Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
- Damage to hearing if no suitable ear protection is applied.
- Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a longer period or is not properly guided and maintained.
- Injury and damage to property caused by flying parts.
- Cut injuries if no suitable safety clothing is used.

Danger!

The electric power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.

4. Technical data

See warranty card of your country.

Important!

The equipment is supplied without batteries and without a charger and is allowed to be used only with the lithium-ion batteries (two batteries) of the Power-X-Change series!

The lithium-ion batteries of the Power-X-Change series are allowed to be charged only with the Power-X charger.

The machine noise might exceed 85 dB (A). The operator will require noise protection measures if this is the case. The noise is measured in accordance with EN ISO 11201:2010 and EN ISO 3744:2010. The value of the vibrations emitted by the handle was determined in accordance with EN 28662-1:1992.

Important!

The vibration value changes according to the area of application of the electric equipment and may exceed the specified value in exceptional circumstances.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.
- Wear eye and hearing protection

5. Before starting the equipment

The equipment is supplied without batteries and without a charger!

Caution! Carry out all the following assembly and adjustment work without rechargeable batteries –risk of injury. Wear protective gloves.

5.1 Fitting the guard hood (Fig. 3)

Remove the socket head screw from the guard hood. Push the guard hood (15) onto the mount on the motor housing as far as it will go and screw it securely in place with the previously removed socket head screw (Fig. 3). A blade (Fig. 2/ Item 14) on the underside of the guard hood automatically cuts the cutting line to the optimum length. This is provided with a safety guard. Remove the safety guard before starting work.

5.2 Fitting the additional handle (Fig. 4 – 4b)

Undo the handle screw (Fig. 2/Item 17) and remove the thrust piece (Fig. 2/Item 5). Fit the additional handle (16) into the holder (A) such that the plastic ring (B) is in the groove on the holder (A). Fasten the additional handle (16) to the thrust piece (5) by re-tightening the handle screw (17). Use the two supplied cable clips (26) to fasten the protective tubing for the cable.

5.3 Fitting the long handle (Fig. 5)

Slot the top part of the long handle (6) into the bottom part of the long handle (9). Screw the handle connecting piece (7) to the bottom part of

the long handle with the union nut (8) on the top part of the long handle.

5.4. Adjusting the angle of the additional handle (Fig. 4a)

To adjust the additional handle to the optimum working angle, slacken the handle screw (17). Set the desired tilt of the additional handle (16). Tighten the handle screw (17) again.

5.5 Removing/fitting the cutting line unit (Fig. 6)

Note: The equipment is supplied from the factory ready for operation with the cutting line.

Warning! Take care not to cut yourself on the cutting line cutter.

a) Removing the cutting line unit

Press the locking lever (12) forward and turn the cutting line unit (C) clockwise at the same time until the locking lever latches in place. Turn the cutting line unit clockwise and take it off the motor shaft.

b) Fitting the cutting line unit

Press the locking lever (12) forward and turn the cutting line unit (C) counterclockwise onto the motor shaft at the same time until the locking lever latches in place. Turn the line cutting unit on the motor shaft until it is tightly secured. Check whether the cutting line unit can rotate freely after you let go of the locking lever. If this is not the case, have the mechanism checked by an expert.

5.6 Guard hood for use with the cutting blade (Fig. 7)

Caution! The cutting line cover (D) must be removed if you want to work with the cutting blade. Take care not to cut yourself on the cutting line cutter.

Slacken the two retaining screws (E) on the cutting line cover.

Start at the side and carefully press in the lugs (F) and pull the cutting line cover (D) up and off.

5.7 Guard hood for use with the cutting line (Fig. 7)

Caution! The cutting line cover (D) must be fitted if you want to work with the cutting line. Take care not to cut yourself on the cutting line cutter. Start at the side and press the lugs (F) of the cutting line cover back in and secure them with the two screws (E).

5.8 Fitting/removing the cutting blade

The procedure for fitting the cutting blade is

shown in Figs. 8a - 8c. **Warning!** Take care not to cut yourself on the cutting blade.

a) Fitting the cutting blade

1. Fit the cutting blade (21) in place.
2. Fit the pressure plate (23) so that it is completely on the cutting blade.
3. Fit the pressure plate cover (24).
4. Screw the size M10 hex nut (25) in place.
5. Press the locking lever (12) and lock the motor shaft. Tighten the hex nut using the multi-function tool (22).
6. Check whether the blade (21) can rotate freely after you let go of the locking lever. If this is not the case, have the mechanism checked by an expert.

b) Removing the cutting blade

Press the locking lever forward and lock the motor shaft. Unscrew and the hex nut and remove the pressure plate cover, pressure plate and cutting blade.

Each time before use, check the following :

- That the equipment is in perfect condition and that the safety devices and cutting devices are complete.
- That all screws are securely fastened.
- That all moving parts move smoothly.

5.9 Using the harness

Caution! Always use the harness when working with the equipment (Fig. 2/Item 20). Always switch off the equipment before you release the harness – risk of injury!

- Fit the harness (Fig. 9)
- Hook the equipment to the harness (Fig. 10).
- Adjust to the perfect working and cutting position using the various harness adjusters on the harness. The strap attachment (Fig. 11/Item 4) can be moved on the top part of the long handle if required. To do so, slacken the wing nut on the strap attachment, move the strap attachment and then re-tighten the wing nut.
- To establish the optimum length of the harness, you should then make a few swinging movements without starting the motor (Fig. 12).

The harness is fitted with a quick-release mechanism. Pull the red part of the harness (Fig. 13) if you need to remove the equipment quickly.

5.10 Installing the battery

Push the rechargeable batteries into the battery mounts provided on the left and right on the

equipment (Fig. 2/Item 1). The battery will be heard to click into place when it has been pushed fully in (Fig. 1). To take out the battery, press the pushlock button (Fig. 15/Item K) and remove the battery.

5.11 Charging the battery (Fig. 14)

1. Take the battery pack out of the equipment. Do this by pressing the pushlock button.
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger (D) into the socket outlet. The green LED will then begin to flash.
3. Insert the battery pack (E) into the charger (D).
4. In the section entitled „Charger indicator“ you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger.

The battery pack can become a little warm during the charging. This is normal.

If the battery pack fails to charge, check:

- whether there is voltage at the socket outlet
- whether there is good contact at the charging contacts

If the battery pack still fails to charge, send

- the charging unit
- and the battery pack

to our customer service center.

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the power of the cordless grass trimmer drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

5.12 Battery capacity indicator (Fig. 15)

Press the button for the battery capacity indicator (Item H). The battery capacity indicator (Item F) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED blinks:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs flash:

The battery pack has undergone exhaustive discharge and is defective. Do not use or charge a defective battery pack.

6. Operation

Please note that the statutory regulations governing noise abatement may differ from one location to another.

Danger! The guard hood must be fitted when carrying out work.

6.1 Switching the equipment on and off, adjusting the speed (Fig. 16)

Switching on and setting the speed

Press the safety lock-off (3) and press the On/Off switch (2) at the same time. Adjust the speed during operation by pressing the On/Off switch to a greater or lesser extent. The harder you push, the higher the speed.

Switching off

Release the On/Off switch.

6.2 Practical tips

Practice all the work steps with the motor switched off and without the rechargeable battery before you start to use the equipment. Only use the cutting line to mow grass that is dry. If the grass is long, the grass must be cut shorter in stages (Fig. 17).

Extending the cutting line (Fig. 18)

Danger! Do not use any kind of metal wire or metal wire encased in plastic in the line spool. This may cause serious injuries to the user.

The grass trimmer has a semi-automatic line extension system (automatic jog line feed). Each time you activate the semi-automatic line extension system, the line is automatically extended to ensure that you can cut your lawn with the perfect cutting width at all times. To extend the cutting line, run the motor and tap the line spool on the ground. This will automatically extend the line. The blade on the guard hood will cut the line to the permissible length. Please note that the more often you activate the semi-automatic line extension system, the more the line will wear.

Note: If the line is too long when you use the equipment for the first time, the surplus end of it will be cut by the blade on the guard hood. If the line is too short when you start the equipment for the first time, press the knob on the line spool and pull the line hard. When you then start the machine for the first time the line will be cut to the perfect length automatically.

Using a brush or similar, carefully remove all residual grass from the underside of the guard hood at regular intervals.

Different cutting methods

When the equipment is correctly assembled it will cut weeds and long grass in places which are difficult to access, e.g. along fences, walls and foundations and also around trees. It can also be used for „mowing“ down vegetation so that a garden can be better prepared or a certain area cleared down to the soil.

Please note: Even if it is used carefully, cutting around foundations, stone or concrete walls, etc. will result in the line suffering above normal wear.

Trimming/mowing

Swing the trimmer from side to side in a scything motion. Always keep the line spool parallel to the ground. Check the site and decide which cutting height you require. Guide and hold the line spool at the required height to obtain an even cut (Fig. 19).

Low trimming

Hold the trimmer right in front of you at a slight angle so that the underside of the line spool is above the ground and the line strikes the correct target. Always cut away from yourself. Never draw the trimmer towards yourself.

Cutting along fences/foundations

Approach wire mesh fences, lath fences, natural stone walls and foundations slowly so that you can cut close to them without striking the obstacle with the line. If, for example, the line strikes stones, stone walls or foundations, it will wear or fray. If the line strikes wire fencing, it will break.

Trimming around trees

When trimming around tree trunks, approach slowly so that the line does not strike the bark. Walk around the tree, cutting from left to right. Approach grass or weeds with the tip of the line and tilt the line spool forwards slightly.

Warning: Take extreme care during mowing work. When doing such work keep a distance of 30 meters between yourself and other people or animals.

Mowing

When mowing down to the ground you will cut all the vegetation. To do this, set the line spool at an angle of 30° to the right. Place the handle in the required position. Remember the increased risk of injury to the user, watchers and animals, and the danger of damaging property due to objects (for example stones) being thrown up (Fig. 20).

Warning: Do not use the equipment to remove objects from footpaths, etc!

The equipment is a powerful tool and can throw small stones and other objects a distance of 15 meters or more, causing injuries and damage to cars, houses and windows.

Sawing

The equipment is not suitable for sawing.

Jamming

If the cutting blade jams as a result of attempting to cut vegetation that is too dense, switch off the motor immediately. Remove the grass and scrub from the equipment before you restart it.

Preventing recoil

When you work with the blade, there is a risk of recoil if it strikes solid objects (tree trunks, branches, tree stumps, stones or the like). This will throw the equipment backwards in the direction opposite to the rotation of the tool. This can cause you to lose control of the equipment. Do not use the blade near fences, metal posts, boundary stones or foundations.

For cutting dense stalks, position the blade as shown in Fig. 21 to prevent recoil.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Before putting away or cleaning the grass trimmer, switch off and remove the battery pack.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- Use a brush to remove deposits from the safety guard

7.2 Replacing the line spool

Danger! Remove the battery packs!

1. Fig. 22 Press the line spool housing together at the points marked M and remove the spool cover.
2. Take out the empty line spool and the pressure spring.
3. Fig. 23 Thread the end of the line on the new line spool through the eyelet (P) in the spool cover and allow approx. 13 cm of line to project. Insert the pressure spring (N) in the line spool.
4. Press the spool cover back into the line spool housing.

7.3 Replacing the cutting line

Danger! Remove the battery packs!

1. Fig. 22 Press the line spool housing together at the points marked M and remove the spool cover.
2. Take out the empty line spool and the pressure spring.
3. Remove any remaining cutting line if there is any.
4. Fig. 24 Insert the new cutting line through the line mount inside the spool.
5. Wind the line with tension in a counter-clockwise direction.

6. Fig. 25 Hook the line, approx. 15 cm before the end of the line, into one of the line holders on the edge of the spool.
7. Fig. 23 Thread the end of the line on the new line spool through the eyelet (P) in the spool cover. Insert the pressure spring (N) in the line spool.
8. Pull the line sharply to release it from the line holder.
9. Press the spool cover back into the line spool housing.

When you start the equipment again the line will be cut to the perfect length automatically.

Caution! Bits of the nylon line could cause injury when flung out!

7.4 Sharpening the guard hood blade

The guard hood blade (Fig. 2/Item 14) can become blunt over time. When you notice this, undo the screw holding the guard hood blade on the guard hood. Clamp the blade in a vise. Sharpen the blade with a flat file and make sure that the angle of the cutting edge is not altered in the process. File in one direction only.

7.5 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

7.6 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

Spare line spool Art. No.: 34.050.96

Spare cutting blade Art. No.: 34.050.82

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

9. Storage and transport

Store the equipment and its accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric equipment in its original packaging.

The equipment has an integrated wall holder (Fig. 26/Item L) to enable it to be hung on the wall.

- Always hold the equipment with one hand on the handle and the other hand on the additional handle. Do not carry the equipment by its motor housing.
- Secure the equipment against slipping if you transport it in a vehicle.
- As far as possible, use the original packaging for transporting the equipment.
- Use a transport guard for metal blades during transport and storage.

10. Faults

The equipment does not work:

Check that the battery is charged and whether the charging unit is working. If the equipment will not work in spite of the voltage supply being OK, please send it to the customer service address below.

11. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	<p>Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger</p>
On	Off	<p>Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.</p>
Off	On	<p>The battery is charged and ready for use. The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.</p>
Flashing	Off	<p>Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.</p>
Flashing	Flashing	<p>Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.</p>
On	On	<p>Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .</p>

GB



Never place any electric power tools in your household refuse.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the iSC GmbH.

Subject to technical changes

Certificado de garantía (AR)

EINHELL Argentina S.A. garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 24 meses, comenzando desde la fecha de compra, documentado por la factura de compra, obligándose a sustituir o reparar sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando EINHELL Argentina S.A. obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados. Los gastos de traslado en caso de necesidad de la intervención de un servicio técnico autorizado, serán cubiertos solo durante los seis primeros meses de la fecha de compra del producto conforme Ley 24240, Ley 24999 y Resolución 495/88. Una vez transcurrido el periodo de seis meses de la garantía legal, los gastos de traslado al servicio técnico autorizado quedaran a cargo del consumidor o propietario legal del aparato. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de la reparación en nuestro Departamento de Servicio postventa o centro de servicio técnico autorizado (según corresponda), quienes le otorgaran número de "Orden de Servicio" correspondiente. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y /o caso fortuito así lo obliguen. Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

Toda intervención de nuestro personal, realizado a pedido del comprador dentro del plazo de esta garantía, que no fuera obligado por falla o defecto alguno, cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente e inclusive se cobrará la visita correspondiente, si la hubiere.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al acabado del gabinete, roturas, golpes, rayaduras etc., como así tampoco las baterías ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión; o si los daños fueran producidos por causas de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o

traslados.

** Valido si el cliente realiza la Puesta en Marcha gratuita para los productos con motor a explosión en un service autorizado Einhell. Para averiguar el service autorizado más próximo, comuníquese al Tel.: 0800-147-4357 o al e-mail: servicio.argentina@einhell.com de Einhell Argentina SA. Caso contrario la garantía queda limitada a seis meses a partir de la fecha de compra.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las Herramientas Eléctricas solamente deben ser conectados a la red de alimentación eléctrica de 220 voltios, 50 Hz, corriente alterna.

La garantía caduca automáticamente:

- a) si la herramienta fuera abierta examinada, alterada, falsificada, modificada o reparada por terceros no autorizadas.
- b) Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original.
- c) Si el número de serie que identifica la herramienta se encontrara adulterado ilegible o borrado.
- d) Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales defectos derivados del desgaste natural del artefacto, como por ejemplo bujes, carbones, rodamientos, colectores o por negligencia del comprador o usuario en el cumplimiento de las instrucciones que figuran en el Manual de Uso.
- e) Las herramientas de corte, como por ejemplo sierras, fresas y abrasivos, deberán ser compatibles con las especificaciones de la máquina.
- f) Quedan excluidas de la cobertura de la garantía las baterías en caso de herramientas eléctricas a batería, el cargador de batería y las conexiones del cargador de batería hacia la red eléctrica de 220V, 50Hz así como partes y piezas consumibles.

RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR

- 1º) Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado, cada vez que este lo solicite.
- 2º) Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que esta incluido como documentación dentro del producto / embalaje original.
- 3º) Conectar el cable de alimentación eléctrica provisto al toma de la instalación eléctrica de su domicilio o lugar de uso con puesta a tierra, circuito protegido con llave termo ma-

gnética y disyuntor, en caso que el producto adquirido por el comprador lo requiere. En caso de duda, consulte su electricista matriculado.

- 4º) Verificar que la tensión de la línea eléctrica corresponda a 220 V 50 Hz, corriente alterna.

EINHELL Argentina S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso EINHELL Argentina S.A. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de EINHELL Argentina S.A. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

IMPORTANTE

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cuál y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

Garantiza en Argentina:

EINHELL Argentina S.A.

Las Lilas 970
Manuel Alberti
Buenos Aires
Edificio Blue Building; Piso 2
Ramal Pilar Km 42
servicio.argentina@einhell.com
Tel.: 0230-444-0593
0800-147-HELP (4357)

Domicilio legal:
Av. Corrientes 1463, Piso 3, Dpto. 5
(C1042AAA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires
CUIT 30-71193247-6
Solo vigente en la República Argentina

Características técnicas

Tensión	36 Vcc
Número de revoluciones n_0	6300 rpm
Circunferencia de corte hilo	Ø 30 cm
Longitud del hilo	8 m
Diámetro del hilo	2,0 mm
Circunferencia de corte cuchilla	Ø 25,5 cm
Clase de protección	III
Nivel de potencia acústica L_{WA}	92,98 dB(A)
Nivel de presión acústica L_{pA}	77,5 dB(A)
Imprecisión K	2,31 dB (A)
Vibración a_h	9,362 m/s ²
Imprecisión K	1,5 m/s ²
Peso	6,09 kg
Nivel de presión acústica en el oído del operario	77,5 dB (A)
Imprecisión K.....	3 dB (A)

¡Atención!

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador y sólo puede utilizarse con las baterías de iones de litio (2 unidades) de la serie Power-X-Change!

Las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change sólo pueden cargarse con el cargador Power-X-Charger.

El ruido producido por la máquina puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, el operario debe tomar medidas de insonorización. El ruido se ha medido conforme a EN ISO 11201:2010 y EN ISO 3744:2010. El valor de las vibraciones emitidas en la empuñadura se ha determinado según la EN 28662-1:1992.

Certificado de garantía (CL)

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestra Red de Servicios Técnicos Autorizados indicada en la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso. Esto se aplica especialmente en aquellas baterías para las que ofrecemos un plazo de garantía de 12 meses.
El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.
3. El periodo de garantía es de 2 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
4. Para hacer efectivo su derecho a garantía, envíe gratuitamente el aparato defectuoso a la dirección indicada a continuación. Adjunte el original del ticket de compra u otro tipo de comprobante de compra con fecha. ¡A tal efecto, guarde en lugar seguro el ticket de compra como comprobante! Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Einhell Chile S.A.

Puerto Madero 9710 oficina A13,
Pudahuel, Santiago, Chile.
Phone: +56442350600, 600 083 0010
Centro.tecnico@einhell.com
www.einhell.cl

Características técnicas

Tensión	36 V d.c.
Número de revoluciones n_0	6300 rpm
Circunferencia de corte hilo	Ø 30 cm
Longitud del hilo	8 m
Diámetro del hilo	2,0 mm
Circunferencia de corte cuchilla	Ø 25,5 cm
Clase de protección	III
Nivel de potencia acústica L_{WA}	92,98 dB(A)
Nivel de presión acústica L_{pA}	77,5 dB(A)
Imprecisión K	2,31 dB (A)
Vibración a_h	9,362 m/s ²
Imprecisión K	1,5 m/s ²
Peso	6,09 kg
Nivel de presión acústica en el oído del operario	77,5 dB (A)
Imprecisión K.....	3 dB (A)

¡Atención!

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador y sólo puede utilizarse con las baterías de iones de litio (2 unidades) de la serie Power-X-Change!

Las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change sólo pueden cargarse con el cargador Power-X-Charger.

El ruido producido por la máquina puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, el operario debe tomar medidas de insonorización. El ruido se ha medido conforme a EN ISO 11201:2010 y EN ISO 3744:2010. El valor de las vibraciones emitidas en la empuñadura se ha determinado según la EN 28662-1:1992.

Garantía Limitada Einhell

Cada producto Einhell es sometido a estrictos controles de calidad. No obstante, consideramos, que cualquier aparato en condición normal de uso pueda presentar alguna falla. Para este caso, Einhell dispone de una red de servicio autorizado en la Región y responde con el cumplimiento de calidad e idoneidad de todos sus productos como se menciona en esta etiqueta de garantía y sus manuales.

Tiempo de Garantía Einhell

2 AÑOS DE GARANTIA PARA PRODUCTOS EINHELL

Para hacer válido el derecho de garantía:

1. Considere, el servicio de atención en garantía es gratuito.
2. El usuario debe acudir directamente a la red de Centros de Servicio Einhell para atención de garantías y reparaciones, allí encontrará asesoría adecuada y profesional, en caso de requerir información detallada lo invitamos a consultar:
 - a) Nuestra página de internet www.einhell.com.co para ubicar su centro de atención más cercano
3. El usuario debe presentar y entregar una copia de su factura de compra.

Tenga presente las siguientes recomendaciones al momento de entregar su equipo:

- El producto debe cumplir la totalidad de la descripción de garantía.
- Asegúrese de enviar el equipo sin accesorios.
- Anexe copia de su factura de compra.
- Anexe datos completos (nombre, dirección, teléfono, ciudad)

Esta información es indispensable para mantenerlo informado sobre la reparación y entrega del producto.

La Garantía no Incluye:

1. Uso y desgaste natural de piezas.
2. Daños de accesorios y piezas que esta sujetas a la manipulación del cliente (Rodamientos, Escobillas, Porta brocas, bridas, acoples, etc.)
3. Daños ocasionados por accidentes o uso inadecuado de la maquina a la cual fue diseñada como indica los manuales.
4. Daños provocados por el uso de accesorios no originales.
5. Causas no atribuibles a defectos de fabricación, diseño o falla de material.
6. Manipulación o reparación por parte de usuarios no autorizados por la marca Einhell.
7. Modificación física o técnica de la herramienta.
8. No presentar copia de la factura de compra o:
 - a) Que presente enmendaduras, correcciones y demás dentro de la misma.
 - b) No ser una factura legalmente establecida por las políticas locales.
9. Es el Centro de Servicio Autorizado Einhell quien toma la decisión completa sobre la atención en garantía.

Colombia**Einhell Colombia S.A.S.**

Dirección Bodega:
KM 3,8 VIA FUNZA-SIBERIA
PARQUE INDUSTRIAL EL TREBOL
BODEGA 7A
MUNICIPIO DE FUNZA- CUNDINAMARCA
Teléfono: (1) 443 16 20
Servicio.colombia@einhell.com
Serviciotecnico.colombia@einhell.com
ventas.colombia@einhell.com
www.einhell.com.co

Costa Rica**San José**

Multiservicios Electromecánicos myl s.a
450 mts oeste de la embajada América
Teléfono:(506) 2220-3624
jesus.monge@multiserviciosmyl.com

Desamparados

Servicios Arias Sánchez
300 mts este del multicentro desamparados
Teléfono:(506) 2250-9871
servasa@ice.co.cr

Cartago

Reparaciones Solano
175 mts este de la iglesia, taras
Teléfono:(506) 2537-4622
cristiansol76@hotmail.com

México**Guadalajara, Jalisco**

Tabachín #1185
Col. Del Fresno
44900, Guadalajara, Jal. México
Teléfono: 018000029872
servicioeinhell@disamexico.com.mx

Ecuador**Guayaquil**

Pino Aristata S.A.
Tulcán 403 y Luis Urdaneta
Teléfono: (593) (04) 2288000 / (593) 987 444 444
servicio_einhell@pinoaristata.com.ec

Quito

Pino Aristata S.A.
Gaspar de Villarroel E5-08 e Isla Isabel
Teléfono: (593) (02) 511 1459 / (593) 958 958 958
servicio_einhell@pinoaristata.com.ec

Venezuela

19 LEYDEN STREET E1 7LE
LONDRES 04001 PBX: 442079771250

Salvador

19 LEYDEN STREET E1 7LE
LONDRES 04001 PBX: 442079771250

Guatemala

19 LEYDEN STREET E1 7LE
LONDRES 04001 PBX: 442079771250

Panamá

Teléfono: 005078323266
E-Mail: Service-pan@einhell.com

Características técnicas

Tensión	36 V d.c.
Número de revoluciones n_0	6300 rpm
Circunferencia de corte hilo	Ø 30 cm
Longitud del hilo	8 m
Diámetro del hilo	2,0 mm
Circunferencia de corte cuchilla	Ø 25,5 cm
Clase de protección	III
Nivel de potencia acústica L_{WA}	92,98 dB(A)
Nivel de presión acústica L_{pA}	77,5 dB(A)
Imprecisión K	2,31 dB (A)
Vibración a_h	9,362 m/s ²
Imprecisión K	1,5 m/s ²
Peso	6,09 kg
Nivel de presión acústica en el oído del operario	77,5 dB (A)
Imprecisión K.....	3 dB (A)

¡Atención!

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador y sólo puede utilizarse con las baterías de iones de litio (2 unidades) de la serie Power-X-Change!

Las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change sólo pueden cargarse con el cargador Power-X-Charger.

El ruido producido por la máquina puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, el operario debe tomar medidas de insonorización. El ruido se ha medido conforme a EN ISO 11201:2010 y EN ISO 3744:2010. El valor de las vibraciones emitidas en la empuñadura se ha determinado según la EN 28662-1:1992.

Características técnicas

Tensión	36 V d.c.
Número de revoluciones n_0	6300 rpm
Circunferencia de corte hilo	Ø 30 cm
Longitud del hilo	8 m
Diámetro del hilo	2,0 mm
Circunferencia de corte cuchilla	Ø 25,5 cm
Clase de protección	III
Nivel de potencia acústica L_{WA}	92,98 dB(A)
Nivel de presión acústica L_{pA}	77,5 dB(A)
Imprecisión K	2,31 dB (A)
Vibración a_h	9,362 m/s ²
Imprecisión K	1,5 m/s ²
Peso	6,09 kg
Nivel de presión acústica en el oído del operario	77,5 dB (A)
Imprecisión K.....	3 dB (A)

¡Atención!

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador y sólo puede utilizarse con las baterías de iones de litio (2 unidades) de la serie Power-X-Change!

Las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change sólo pueden cargarse con el cargador Power-X-Charger.

El ruido producido por la máquina puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, el operario debe tomar medidas de insonorización. El ruido se ha medido conforme a EN ISO 11201:2010 y EN ISO 3744:2010. El valor de las vibraciones emitidas en la empuñadura se ha determinado según la EN 28662-1:1992.



EH 06/2019 (01)

